

Официален вестник

на Европейския съюз

C 256



Издание
на български език

Информация и известия

Година 52
24 октомври 2009 г.

Известие №	Съдържание	Страница
IV Информация		
ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ И ОРГАНИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ		
Съд		
2009/C 256/01	Последна публикация на Съда в Официален вестник на Европейския съюз ОВ С 244, 10.10.2009 г.	1
V Обявления		
СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ		
Съд		
2009/C 256/02	Дело C-535/06 P: Решение на Съда (четвърти състав) от 3 септември 2009 г. — Moser Baer India Ltd/Съвет на Европейския съюз, Комисия на Европейските общности, Committee of European CD-R and DVD+/-R Manufacturers (CECMA) (Обжалване — Дъмпинг — Внос на записваеми компактдискове с произход от Индия — Регламент (ЕО) № 960/2003 — Изчисляване на размера на изравнителната субсидия — Констатиране на вреда — Член 8, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 2026/97)	2
2009/C 256/03	Дело C-166/07: Решение на Съда (четвърти състав) от 3 септември 2009 г. — Европейски парламент/Съвет на Европейския съюз (Жалба за отмяна — Регламент (ЕО) № 1968/2006 — Финансово участие на Общността в Международния фонд за Ирландия — Избор на правното основание)	2

BG

2009/C 256/04	Съединени дела C-322/07 P, C-327/07 P и C-338/07 P: Решение на Съда (трети състав) от 3 септември 2009 г. — Papierfabrik August Koehler AG, Bollore SA, Distribuidora Vizcaína de Papeles SL/Комисия на Европейските общности (Обжалване — Картели — Пазар на самокопираща хартия — Липса на съгласуваност между изложението на възраженията и спорното решение — Нарушение на правото на защита — Последници — Изопачаване на доказателства — Участие в нарушението — Продължителност на нарушението — Регламент № 17 — Член 15, параграф 2 — Насоки относно метода за определяне на размера на глобите — Принцип на равно третиране — Принцип на пропорционалност — Задължение за мотивиране — Разумен срок на производството пред Първоинстанционния съд)	3
2009/C 256/05	Дело C-482/07: Решение на Съда (трети състав) от 3 септември 2009 г. (преюдициално запитване от Rechtbank te 's-Gravenhage, Нидерландия) — ANP Manufacturing BV/Bureau voor de Industriële Eigendom (Патентно право — Патентовани лекарствени продукти — Регламент (ЕИО) № 1768/92 и Регламент (ЕО) № 1610/96 — Сертификат за допълнителна закрила на лекарствените продукти — Условия за издаване на сертификати на двама или повече притежатели на основни патенти за един и същ продукт — Уточнение във връзка със съществуването на висящи заявки)	3
2009/C 256/06	Дело C-489/07: Решение на Съда (първи състав) от 3 септември 2009 г. (преюдициално запитване от Amtsgericht Lahr, Германия) — Pia Messner/Firma Stefan Krüger (Директива 97/7/ЕО — Защита на потребителите — Договори от разстояние — Упражняване от потребителя на правото на отказ — Обезщетение за ползване, което трябва да се плати на продавача)	4
2009/C 256/07	Дело C-498/07 P: Решение на Съда (първи състав) от 3 септември 2009 г. — Aceites del Sur-Coosur, по-рано Aceites del Sur/Коире Согрогасион SL, Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (Обжалване — Марка на Общността — Регламент (ЕО) № 40/94 — Член 8, параграф 1, буква б) — Фигуративна марка „La Española“ — Цялостна преценка на вероятността от объркване — Определящ елемент)	4
2009/C 256/08	Дело C-534/07 P: Решение на Съда (първи състав) от 3 септември 2009 г. — William Prym GmbH & Co. KG, Prym Consumer GmbH & Co. KG/Комисия на Европейските общности (Обжалване — Конкуренция — Картели — Европейски пазар на галантерийни стоки (игли) — Споразумения за подялба на пазара — Нарушение на правото на защита — Задължение за мотивиране — Глоба — Насоки — Тежест на нарушението — Действително отражение върху пазара — Създаване на картела)	5
2009/C 256/09	Дело C-2/08: Решение на Съда (втори състав) от 3 септември 2009 г. (преюдициално запитване от Corte suprema di cassazione, Италия) — Amministrazione dell'economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate/Fallimento Olimpiclub Srl (ДДС — Предимство на общностното право — Разпоредба на националното право, закрепваща принципа за силата на пресъдено нещо)	5
2009/C 256/10	Дело C-457/08: Решение на Съда (седми състав) от 3 септември 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия (Неизпълнение на задължения от държава членка — Директива 2005/14/ЕО — Застраховка гражданска отговорност — Моторни превозни средства — Нетранспониране в определения срок)	6
2009/C 256/11	Дело C-464/08: Решение на Съда (осми състав) от 3 септември 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Република Естония (Неизпълнение на задължения от държава членка — Директива 2005/65/ЕО — Транспортна политика — Сигурност на пристанищните съоръжения — Липса на транспониране в предвидения срок)	6

2009/C 256/12	Дело C-527/08: Решение на Съда (осми състав) от 3 септември 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия (Неизпълнение на задължения от държава членка — Директива 2005/65/СЕ — Транспортната политика — Сигурност на пристанищните съоръжения — Липса на транспониране в определения срок)	7
2009/C 256/13	Дело C-280/09: Иск, предявен на 22 юли 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Португалска република	7
2009/C 256/14	Дело C-281/09: Иск, предявен на 22 юли 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Кралство Испания	7
2009/C 256/15	Дело C-284/09: Иск, предявен на 23 юли 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Федерална република Германия	8
2009/C 256/16	Дело C-288/09: Преюдициално запитване, отправено от First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Обединено кралство) на 24 юли 2009 г. — British Sky Broadcasting Group plc/The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs	9
2009/C 256/17	Дело C-289/09: Преюдициално запитване, отправено от First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Обединено кралство) на 24 юли 2009 г. — Pace plc/The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs	9
2009/C 256/18	Дело C-295/09: Иск, предявен на 28 юли 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Кралство Испания	10
2009/C 256/19	Дело C-302/09: Иск, предявен на 30 юли 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Италианска република	10
2009/C 256/20	Дело C-303/09: Иск, предявен на 30 юли 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Италианска република	11
2009/C 256/21	Дело C-304/09: Иск, предявен на 30 юли 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Италианска република	11
2009/C 256/22	Дело C-305/09: Иск, предявен на 30 юли 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Италианска република	11
2009/C 256/23	Дело C-311/09: Иск, предявен на 4 август 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Република Полша	12
2009/C 256/24	Дело C-313/09: Иск, предявен на 6 август 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Република Австрия	12
2009/C 256/25	Дело C-315/09: Иск, предявен на 7 август 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Кралство Белгия	13
2009/C 256/26	Дело C-325/09: Преюдициално запитване, отправено от Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Обединено кралство) на 12 август 2009 г. — Secretary of State for the Home Department/Maria Dias	13



2009/C 256/27	Дело С-332/09 Р: Жалба, подадена на 18 август 2009 г. от Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) срещу решението, постановено от Първоинстанционния съд (пети състав) на 3 юни 2009 г. по дело Т-189/07, Frosch Touristik GmbH/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)	14
2009/C 256/28	Дело С-333/09: Преюдициално запитване, отправено от Conseil de Prud'hommes de Caen (Франция) на 20 август 2009 г. — Sophie Noël/SCP Brouard Daude, синдик в производството по несъстоятелност на Pronuptia Boutiques Province SA и Centre de Gestion et d'Étude AGS (С.Г.Е.А.) IDF Est	15
2009/C 256/29	Дело С-340/09: Иск, предявен на 25 август 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Кралство Испания	15
2009/C 256/30	Дело С-355/09: Иск, предявен на 3 септември 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Ирландия	16
2009/C 256/31	Дело С-366/09: Иск, предявен на 11 септември 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Италианска република	16

Първоинстанционен съд

2009/C 256/32	Дела Т-30/01—Т-32/01 и Т-86/02—Т-88/02: Решение на Първоинстанционния съд от 9 септември 2009 г. — Diputación Foral de Álava и др./Комисия (Държавни помощи — Данъчни предимства, предоставени от териториална единица на държава членка — Освобождаване от данъци — Решения за обявяване на схеми за помощ за несъвместими с общия пазар и с които се разпорежда възстановяването на предоставените помощи — Квалифициране като нови помощи или като съществуващи помощи — Оперативни помощи — Принцип на защита на оправданите правни очаквания — Принцип на правната сигурност — Решение за започване на официалната процедура по разследване, предвидена в член 88, параграф 2 ЕО — Липса на основание за постановяване на съдебно решение по същество)	18
2009/C 256/33	Съединени дела Т-227/01—Т-229/01, Т-265/01, Т-266/01 и Т-270/01: Решение на Първоинстанционния съд от 9 септември 2009 г. — Diputación Foral de Álava и др./Комисия (Държавни помощи — Данъчни предимства, предоставени от териториална единица на държава членка — Данъчен кредит от 45 % от размера на инвестициите — Решения, с които схемите за помощи се обявяват за несъвместими с общия пазар и се разпорежда възстановяването на предоставените помощи — Професионално сдружение — Допустимост — Квалифициране като нова помощ или като съществуваща помощ — Принцип на защита на оправданите правни очаквания — Принцип на правната сигурност — Принцип на пропорционалност)	19
2009/C 256/34	Дела Т-230/01—Т-232/01 и Т-267/01—Т-269/01: Решение на Първоинстанционния съд от 9 септември 2009 г. — Diputación Foral de Álava и др./Комисия (Държавни помощи — Данъчни предимства, предоставени от териториално образувание на държава членка — Намаляване на облагаемата основа на корпоративния данък — Решения, с които дадени схеми за помощи се обявяват за несъвместими с общия пазар и се постановява възстановяване на изплатените помощи — Професионално сдружение — Допустимост — Отказ от правно основание — Квалифициране на нови и на съществуващи помощи — Принцип на защита на оправданите правни очаквания — Принцип на правната сигурност — Принцип на пропорционалност)	20

2009/C 256/35	Дело T-301/04: Решение на Първоинстанционния съд от 9 септември 2009 г. — Clearstream/Комисия (Конкуренция — Злоупотреба с господстващо положение — Финансови услуги — Решение за установяване на нарушение на член 82 ЕО — Отказ да се предоставят трансгранични услуги по клиринг и сетълмент — Дискриминационно ценообразуване — Съответен пазар — Вменяване на неправомерното поведение)	21
2009/C 256/36	Дело T-211/05: Решение на Първоинстанционния съд от 4 септември 2009 г. — Италия/Комисия (Държавни помощи — Схема за помощи, приведена в изпълнение от италианските власти в полза на отскоро регистрирани за търговия на фондова борса предприятия — Решение за обявяване на помощта за несъвместима с общия пазар и за разпореждане на нейното възстановяване — Задължение за мотивиране — Селективен характер — Засягане на търговията между държавите членки — Нарушаване на конкуренцията)	21
2009/C 256/37	Дело T-303/05: Решение на Първоинстанционния съд от 8 септември 2009 г. — AceaElectrabel/Комисия (Държавни помощи — Енергиен сектор — Инвестиционна помощ за изграждането на топлофикационна мрежа — Решение, обявяващо помощта за съвместима с общия пазар — Задължение за предприятието бенефициер предварително да възстанови предходни помощи, обявени за незаконосъобразни и несъвместими — Понятие за стопанска единица)	21
2009/C 256/38	Дело T-368/05: Решение на Първоинстанционния съд от 4 септември 2009 г. — Австрия/Комисия (ФЕОГА — Секция „Гарантиране“ — Разходи, изключени от финансиране от Общността — Премия за едър рогат добитък — Премия за крава с бозаешо теле — Схема за плащане за екстензификация — Ключов контрол — Задължение за използване на компютъризирана географска информационна система — Контрол на алпийските фуражни площи — Задължение за сътрудничество — Задължение за мотивиране — Вид приложима финансова корекция — Екстраполиране на констатираните слабости)	22
2009/C 256/39	Дело T-437/05: Решение на Първоинстанционния съд от 9 септември 2009 г. — Brink's Security Luxembourg/Комисия (Обществени поръчки за услуги — Общностна процедура за възлагане на обществени поръчки — Охрана и наблюдение на сградите на Комисията в Люксембург — Отхвърляне на офертата на оферент — Равно третиране — Достъп до документи — Ефективна съдебна защита — Задължение за мотивиране — Прехвърляне на предприятие — Искане за обезщетение)	22
2009/C 256/40	Дело T-369/06: Решение на Първоинстанционния съд от 9 септември 2009 г. — Holland Malt/Комисия (Държавни помощи — Производство на малц — Инвестиционна помощ — Решение, с което помощта се обявява за несъвместима с общия пазар — Нарушаване на конкуренцията — Засягане на търговията между държавите членки — Задължение за мотивиране — Насоки за държавните помощи в селскостопанския сектор)	23
2009/C 256/41	Дело T-404/06: Решение на Първоинстанционния съд от 8 септември 2009 г. — Европейска фондация за обучение/Landgren (Обжалване — Публична служба — Срочно наети служители — Договор за неопределено време — Решение за уволнение — Член 47, буква в) от УРС — Задължение за мотивиране — Явна грешка в преценката — Неограничена компетентност — Парично обезщетение)	23
2009/C 256/42	Съединени дела T-37/07 и T-323/07: Решение на Първоинстанционния съд от 2 септември 2009 г. — El Morabit/Съвет (Обща външна политика и политика на сигурност — Ограничителни мерки в рамките на борбата с тероризма — Замразяване на средства — Списък на лица, групи и образувания — Жалба за отмяна)	23



2009/C 256/43	Дело T-152/07: Решение на Първоинстанционния съд от 14 септември 2009 г. — Lange Uhren/CXВП — (Геометрични полета върху циферблата на часовник) (Марка на Общността — Заявка за фигуративна марка на Общността — Геометрични полета върху циферблата на часовник — Абсолютно основание за отказ — Липса на отличителен характер — Член 7, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 40/94 [впоследствие член 7, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009] — Липса на отличителен характер, придобит чрез използването — Член 7, параграф 3 от Регламент № 40/94 (впоследствие член 7, параграф 3 от Регламент № 207/2009)	24
2009/C 256/44	Дело T-326/07: Решение на Първоинстанционния съд от 3 септември 2009 г. — Cheminova и др./Комисия (Продукти за растителна защита — Активно вещество „малатион“ — Невключване в приложение I към Директива 91/414/ЕИО — Жалба за отмяна — Процесуална легитимация — Допустимост — Процедура за оценка — Оценка от EFSA — Възражение за незаконосъобразност — Член 20 от Регламент (ЕО) № 1490/2002 — Представяне на нови изследвания — Член 8, параграфи 2 и 5 от Регламент (ЕО) № 451/2000 — Оправдани правни очаквания — Пропорционалност — Равно третиране — Принцип на добрата администрация — Право на защита — Принцип на субсидиарност — Член 95, параграф 3 ЕО, член 4, параграф 1 и член 5, параграф 1 от Директива 91/414)	24
2009/C 256/45	Дело T-446/07: Решение на Първоинстанционния съд от 15 септември 2009 г. — Royal Appliance International/CXВП — BSH Bosch und Siemens Hausgeräte (Centrixx) (Марка на Общността — Процедура по възражение — Заявка за словна марка на Общността „Centrixx“ — По-ранна национална словна марка „sensixx“ — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 40/94 [понастоящем член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009]	25
2009/C 256/46	Дело T-471/07: Решение на Първоинстанционния съд от 15 септември 2009 г. — Wella/CXВП (TAME IT) (Марка на Общността — Международна регистрация — Молба за териториално разширяване на защитата — Словна марка „TAME IT“ — Абсолютно основание за отказ — Липса на отличителен характер — Член 7, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 40/94 (понастоящем член 7, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)	25
2009/C 256/47	Дело T-308/08: Решение на Първоинстанционния съд от 15 септември 2009 г. — Parfums Christian Dior/CXВП — Consolidated Artists (MANGO adorably) (Марка на Общността — Процедура по възражение — Заявка за фигуративна марка на Общността „MANGO adorably“ — По-ранни национални и международни словни марки „J'ADORE“ и „ADIORABLE“ — Относителни основания за отказ — Вероятност от объркване — Вероятност неоснователно да се извлече полза от репутацията на по-ранните марки — Член 8, параграф 1, буква б) и параграф 5 от Регламент (ЕО) № 40/94 [понастоящем член 8, параграф 1, буква б) и параграф 5 от Регламент (ЕО) № 207/2009]	26
2009/C 256/48	Дело T-174/06: Определение на Първоинстанционния съд от 4 септември 2009 г. — Inalca и Stemonini/Комисия (Извъндоговорна отговорност — Разследвания от OLAF на нарушения при възстановяванията при износ на говеждо месо с местоназначение Йордания — Предоставяне на националните органи на информация относно деяния, за които може да бъде образувано наказателно производство — Национално решение за връщане на възстановяванията — Учредяване на гаранции — Иск за обезщетение — Давностен срок — Продължаващо увреждане — Частична недопустимост — Причинно-следствена връзка)	26
2009/C 256/49	Дело T-367/08: Определение на Първоинстанционния съд от 27 август 2009 г. — Abouchar/Комисия („Извъндоговорна отговорност — ЕФР — Условия за предоставяне и контрол върху кредити за проект за земеделско стопанство в Сенегал — Погасителна давност — Недопустимост“)	27
2009/C 256/50	Дело T-296/09: Жалба, подадена на 30 юли 2009 г. — EFIM/Комисия	27
2009/C 256/51	Дело T-299/09: Жалба, подадена на 29 юли 2009 г. — Gühring/CXВП — (Комбинация от жълт цвят тип „жълтуга“ и сребристо сиво)	27

<u>Известие №</u>	<u>Съдържание (продължение)</u>	<u>Страница</u>
2009/C 256/52	Дело T-300/09: Жалба, подадена на 29 юли 2009 г. — Gühring/CXВП — (съчетание на цветовете охра жълто и сребърно сиво)	28
2009/C 256/53	Дело T-323/09: Иск, предявен на 18 август 2009 г. — Комисия/Irish Electricity Generating	28
2009/C 256/54	Дело T-324/09: Жалба, подадена на 18 август 2009 г. — J & F Participações/CXВП — Fribo Foods (Friboi)	29
2009/C 256/55	Дело T-325/09 P: Жалба, подадена на 17 август 2009 г. от Vahan Adjemian и др. срещу Решение, постановено на 4 юни 2009 г. от Съда на публичната служба по съединени дела F-134/07, Adjemian и др./Комисия и F-8/08, Renier/Комисия	30
2009/C 256/56	Дело T-326/09: Жалба, подадена на 10 август 2009 г. — Е/Парламент	32
2009/C 256/57	Дело T-336/09: Жалба, подадена на 25 август 2009 г. — Häfele/CXВП — Topcom Europe (Topcom)	32
2009/C 256/58	Дело T-337/09: Жалба, подадена на 24 август 2009 г. — Colegio Oficial de Farmacéuticos de Valencia/Комисия	32
2009/C 256/59	Дело T-341/09: Жалба, подадена на 27 август 2009 г. — Consejo Regulador de la Denominación de Origen Txakoli de Álava и др./CXВП — (TXAKOLI)	33
2009/C 256/60	Дело T-342/09: Жалба, подадена на 28 август 2009 г. — Bard/CXВП — Braun Melsungen (PERFIX)	33
2009/C 256/61	Дело T-344/09: Жалба, подадена на 31 август 2009 г. — Hearst Communications/CXВП — Vida Estética (COSMOBELLEZA)	34
2009/C 256/62	Дело T-345/09: Жалба, подадена на 28 август 2009 г. — Bodegas y Viñedos Puerta de Labastida/CXВП — Unión de Cosecheros de Labastida (PUERTA DE LABASTIDA)	35
2009/C 256/63	Дело T-346/09: Жалба, подадена на 1 септември 2009 г. — Winzer Pharma/CXВП — Alcon (BAÑOFTAL)	35
2009/C 256/64	Дело T-351/09: Жалба, подадена на 4 септември 2009 г. — Acetificio Marcello de Nigris/Комисия	36
2009/C 256/65	Дело T-429/08: Определение на Първоинстанционния съд от 7 септември 2009 г. — Grain Millers/CXВП — Grain Millers (GRAIN MILLERS)	37
2009/C 256/66	Дело T-569/08: Определение на Първоинстанционния съд от 27 юли 2009 г. — Visonic/CXВП — Sedea Electronique (VISIONIC)	37
2009/C 256/67	Дело T-107/09: Определение на Първоинстанционния съд от 1 септември 2009 г. — Обединено кралство/Комисия	37



IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ И ОРГАНИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

СЪД

(2009/С 256/01)

Последна публикация на Съда в Официален вестник на Европейския съюз

ОВ С 244, 10.10.2009 г.

Предишни публикации

ОВ С 233, 26.9.2009 г.

ОВ С 220, 12.9.2009 г.

ОВ С 205, 29.8.2009 г.

ОВ С 193, 15.8.2009 г.

ОВ С 180, 1.8.2009 г.

ОВ С 167, 18.7.2009 г.

Може да намерите тези текстове на:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Обявления)

СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

СЪД

Решение на Съда (четвърти състав) от 3 септември 2009 г. — Moser Baer India Ltd/Съвет на Европейския съюз, Комисия на Европейските общности, Committee of European CD-R and DVD+/-R Manufacturers (CECMA)

(Дело С-535/06 Р) ⁽¹⁾

(Обжалване — Дълтинг — Внос на записваеми компактдискове с произход от Индия — Регламент (ЕО) № 960/2003 — Изчисляване на размера на изравнителната субсидия — Констатиране на вреда — Член 8, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 2026/97)

(2009/С 256/02)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Moser Baer India Ltd (представители: K. Adamantopoulos, dikigoros, R. MacLean, Solicitor)

Други страни в производството: Съвет на Европейския съюз (представители: J.-P. Nix и G. Berrisch, Rechtsanwalt), Комисия на Европейските общности (представители: H. va, Vliet и T. Scharf), Committee of European CD-R and DVD+/-R Manufacturers (CECMA)

Предмет

Жалба, подадена срещу Решение на Първоинстанционния съд (четвърти състав) от 4 октомври 2006 година по дело Moser Baer India/Съвет на Европейския съюз (Т-300/03), с което се отхвърля жалбата за отмяна на Регламент (ЕО) № 960/2003 от 2 юни 2003 година относно налагане на окончателно изравнително мито върху внос на записваеми компактдискове с произход от Индия (ОВ L 138, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 11, том 31, стр. 182), доколкото той е приложим спрямо жалбоподателя.

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Moser Baer India Ltd да заплати съдебните разноски.
3. Коалицията на Европейските общности понася направените от нея съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 69, 24.3.2007 г.

Решение на Съда (четвърти състав) от 3 септември 2009 г. — Европейски парламент/Съвет на Европейския съюз

(Дело С-166/07) ⁽¹⁾

(Жалба за отмяна — Регламент (ЕО) № 1968/2006 — Финансово участие на Общността в Международния фонд за Ирландия — Избор на правното основание)

(2009/С 256/03)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Европейски парламент (представители: I. Klavina, L. Visaggio и A. Troupiotis)

Ответник: Съвет на Европейския съюз (представители: A. Vitro и M. Moore)

Страни, встъпили в подкрепа на исканията на ответника: Комисия на Европейските общности (представители: L. Flynn и A. Steiblytė), Ирландия (представител: D. O'Hagan), Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия (представители: S. Behzadi-Spencer и D.W. Anderson QC, barrister)

Предмет

Отмяна на Регламент (ЕО) № 1968/2006 на Съвета от 21 декември 2006 година относно финансовото участие на Общността в Международния фонд за Ирландия (2007—2010 г.) (ОВ L 409, стр. 81; Специално издание на български език 2007 г., глава 1, том 7, стр. 173 и поправка — ОВ 2007 г., L 36, стр. 31) — Избор на правното основание — Член 308 ЕО (Консултиране на Парламента/Единодушие на Съвета) — Засилване на икономическото и социално сближаване — Специфични действия, необходими за допълване на провежданите в рамките на Структурните фондове — Стабилизиране на мирния процес в Северна Ирландия — Член 159 ЕО (Процедура за съвместно вземане на решение)

Диспозитив

1. Отменя Регламент (ЕО) № 1968/2006 на Съвета от 21 декември 2006 година относно финансовото участие на Общността в Международния фонд за Ирландия (2007—2010 г.).
2. Правните последици на Регламент № 1968/2006 се запазват до влизането в сила в разумен срок на нов регламент, приет на релевантно правно основание.
3. Отмяната на Регламент № 1968/2006 не засяга действителността нито на извършените плащания, нито на дадените гаранции съгласно посочения регламент.
4. Европейският парламент и Съветът на Европейския съюз понасят направените от тях съдебни разноски.
5. Ирландия, Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия, както и Комисията на Европейските общности понасят направените от тях съдебни разноски.

(¹) ОВ С 155, 7.7.2007 г.

Решение на Съда (трети състав) от 3 септември 2009 г. — Papierfabrik August Koehler AG, Bolloré SA, Distribuidora Vizcaína de Papeles SL/Комисия на Европейските общности

(Съединени дела C-322/07 P, C-327/07 P и C-338/07 P) (¹)

(Обжалване — Картели — Пазар на самокопираща хартия — Липса на съгласуваност между изложението на възраженията и спорното решение — Нарушение на правото на защита — Последици — Изопачаване на доказателства — Участие в нарушението — Продължителност на нарушението — Регламент № 17 — Член 15, параграф 2 — Насоки относно метода за определяне на размера на глобите — Принцип на равно третиране — Принцип на пропорционалност — Задължение за мотивиране — Разумен срок на производството пред Първоинстанционния съд)

(2009/C 256/04)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподатели: Papierfabrik August Koehler AG (представители: I. Brinker и S. Hirsbrunner, Rechtsanwälte, J. Schwarze, университетски професор), Bolloré SA, (представители: C. Momège и P. Gassenbach, avocats), Distribuidora Vizcaína de Papeles SL (представители: E. Pérez Medrano и M. T. Díaz Utrilla, abogados)

Друга страна в производството: Комисия на Европейските общности (представители: W. Mölls и F. Castillo de la Torre, H.-J. Freund, Rechtsanwalt, N. Coutrelis, avocate)

Предмет

Жалба срещу Решение на Първоинстанционния съд (пети състав) от 26 април 2007 година по свързани дела T-109/02 (Bolloré), T-118/02 (Arjo Wiggins Appleton), T-122/02 (Mitsubishi HiTec Paper Bielefeld), T-125/02 (Papierfabrik August Koehler), T-

126/02 (M-real Zanders), T-128/02 (Papeteries Mougeot), T-129/02 (Torraspapel), T-132/02 (Distribuidora Vizcaína de Papeles) и T-136/02 (Papelera Guipuzcoana de Zicuñaga) — Споразумение за определяне на цените в сектора на самокопиращата хартия — Нарушаване на правото на защита що се отнася до доказателствата за участието на жалбоподателя в нарушението преди октомври 1993 г. (неверни, недостатъчни и противоречиви доказателства) — Нарушаване на принципите на равно третиране и на пропорционалност що се отнася до определяне размера на глобата (жалбоподателят е малко семейно предприятие, което няма достъп до капиталовите пазари)

Диспозитив

1. Отменя Решение на Първоинстанционния съд на Европейските общности от 26 април 2007 г. по дело Bolloré и др./Комисия (T-109/02, T-118/02, T-122/02, T-125/02, T-126/02, T-128/02, T-129/02, T-132/02 и T-136/02) в частта относно Bolloré SA.
2. Отменя Решение 2004/337/ЕО на Комисията от 20 декември 2001 година относно процедура по прилагане на член 81 от Договора за ЕО и на член 53 от Споразумението за ЕИП (преписка COMP/E-1/36.212 — Самокопираща хартия) в частта относно Bolloré SA.
3. Отхвърля жалбите, подадени от Papierfabrik August Koehler AG и Distribuidora Vizcaína de Papeles SL.
4. Осъжда Комисията на Европейските общности да заплати съдебните разноски както в първоинстанционното производство, така и в производството по обжалване по дело C-327/07 P.
5. Осъжда Papierfabrik August Koehler AG и Distribuidora Vizcaína de Papeles SL да заплатят съдебните разноски съответно по дела C-322/07 P и C-338/07 P.

(¹) ОВ С 223, 22.09.2007 г.

Решение на Съда (трети състав) от 3 септември 2009 г. (преюдициално запитване от Rechtbank te 's-Gravenhage, Нидерландия) — AHP Manufacturing BV/Bureau voor de Industriële Eigendom

(Дело C-482/07) (¹)

(Патентно право — Патентовани лекарствени продукти — Регламент (ЕИО) № 1768/92 и Регламент (ЕО) № 1610/96 — Сертификат за допълнителна закрила на лекарствените продукти — Условия за издаване на сертификати на двама или повече притежатели на основни патенти за един и същ продукт — Уточнение във връзка със съществуването на висящи заявки)

(2009/C 256/05)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Rechtbank te 's-Gravenhage

Страни в главното производство

Ищец: ANP Manufacturing BV

Отговорник: Bureau voor de Industriële Eigendom

Предмет

Преюдициално запитване — Rechtbank te's-Gravenhage — Тълкуване на член 3, параграф 1, буква в), член 7, параграфи 1 и 2, член 9 и член 13 от Регламент (ЕИО) № 1768/92 на Съвета от 18 юни 1992 година относно създаването на сертификат за допълнителна закрила на лекарствените продукти (ОВ L 182, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 11, стр. 130), както и на седемнадесетото съображение и член 3, параграф 2, второ изречение от Регламент (ЕО) № 1610/96 на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 1996 година относно създаването на сертификат за допълнителна защита на продуктите за растителна защита (ОВ L 198, стр. 30; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 19, стр. 160) — Издаване на сертификат на притежател на основен патент за продукт, за който към момента на подаване на заявката за сертификат са издадени един или повече сертификати на един или повече притежатели на други основни патенти

Диспозитив

Член 3, буква в) от Регламент (ЕИО) № 1768/92 на Съвета от 18 юни 1992 година относно създаването на сертификат за допълнителна закрила на лекарствените продукти, разглеждан във връзка с член 3, параграф 2, второ изречение от Регламент (ЕО) № 1610/96 на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 1996 година относно създаването на сертификат за допълнителна защита на продуктите за растителна защита, трябва да се тълкува в смисъл, че допуска на притежателя на основен патент да се издаде сертификат за допълнителна закрила за продукт, за който към момента на подаването на заявката за сертификат вече са издадени един или повече сертификати на един или повече притежатели на един или повече други основни патенти.

(¹) ОВ С 8, 12.1.2008 г.

Решение на Съда (първи състав) от 3 септември 2009 г. (преюдициално запитване от Amtsgericht Lahr, Германия) — Pia Messner/Firma Stefan Krüger

(Дело С-489/07) (¹)

(Директива 97/7/ЕО — Защита на потребителите — Договори от разстояние — Упражняване от потребителя на правото на отказ — Обезщетение за ползване, което трябва да се плати на продавача)

(2009/С 256/06)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Amtsgericht Lahr

Страни в главното производство

Ищец: Pia Messner

Отговорник: Firma Stefan Krüger

Предмет

Преюдициално запитване — Amtsgericht Lahr — Тълкуване на член 6, параграфи 1 и 2 от Директива 97/7/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 1997 година относно защитата на потребителя по отношение на договорите от разстояние (ОВ L 144, стр. 19) — Упражняване от потребителя на правото на отказ — Обезщетение за ползване, което трябва да се плати на продавача

Диспозитив

Разпоредбите на член 6, параграф 1, второ изречение и параграф 2 от Директива 97/7/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 1997 година относно защитата на потребителя по отношение на договорите от разстояние трябва да се тълкуват в смисъл, че не допускат национална правна уредба, която предвижда по общ начин възможността за продавача да поиска от потребителя компенсаторно обезщетение за ползването на придобита по договор от разстояние стока в случая, когато последният е упражнил правото си на отказ в предвидения срок.

Тези разпоредби обаче допускат да се предвиди задължение за потребителя да плати компенсаторно обезщетение за ползването на тази стока, ако същият е използвал стопената стока по начин, несъвместим с принципите на гражданското право, като добросъвестността или неоснователното обогатяване, при условие че не се накърнява целта на посочената директива, и по-специално ефикасността и ефективността на правото на отказ, като това следва да се определи от националната юрисдикция.

(¹) ОВ С 22, 26.1.2008 г.

Решение на Съда (първи състав) от 3 септември 2009 г. — Aceites del Sur-Coosur, по-рано Aceites del Sur/Koipe Corporación SL, Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

(Дело С-498/07 P) (¹)

(Обжалване — Марка на Общността — Регламент (ЕО) № 40/94 — Член 8, параграф 1, буква б) — Фигуративна марка „La Esrañola“ — Цялостна преценка на вероятността от объркване — Определящ елемент)

(2009/С 256/07)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподател: Aceites del Sur-Coosur, по-рано Aceites del Sur (представители: J.-M. Otero Lastres и R. Jimenez Diaz, abogados)

Други страни в производството: Koipe Corporación SL (представител: M. Fernández de Béthencourt, abogado), Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: J. García Murillo)

Предмет

Жалба срещу Решение на Първоинстанционния съд (първи състав) от 12 септември 2007 г. по дело Koire/CXВП и Aceites del Sur (La Española), с което е изменено решението на четвърти апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (CXВП) от 11 май 2004 г. (преписка R 1109/2000 4) в смисъл, че жалбата, подадена от жалбоподателя пред апелативния състав, е основателна и следователно възражението трябва да бъде уважено

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Aceites del Sur-Coosur SA понася наред с направените от него съдебни разноски и тези на Koire Corporación SL.
3. Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (CXВП) понася направените от нея съдебни разноски.

(¹) ОВ С 22, 26.1.2008 г.

Решение на Съда (първи състав) от 3 септември 2009 г. — William Prym GmbH & Co. KG, Prym Consumer GmbH & Co. KG/Комисия на Европейските общности

(Дело C-534/07 P) (¹)

(Обжалване — Конкуренция — Картели — Европейски пазар на галантерийни стоки (игли) — Споразумения за подялба на пазара — Нарушение на правото на защита — Задължение за мотивиране — Глоба — Насоки — Тежест на нарушението — Действително отражение върху пазара — Създаване на картела)

(2009/C 256/08)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: William Prym GmbH & Co. KG, Prym Consumer GmbH & Co. KG (представители: H.-J. Niemeyer, Ch. Herrmann и M. Röhrig, Rechtsanwälte)

Друга страна в производството: Комисия на Европейските общности (представители: F. Castillo de la Torre и K. Mojsowicz)

Предмет

Жалба, подадена срещу решението на Първоинстанционния съд (втори състав) от 12 септември 2007 г. по дело Prym и Prym Consumer/Комисия (T-30/05), с което Първоинстанционният съд определя размера на глобата, наложена на жалбоподателите съгласно член 2 от Решение С(2004)4221 окончателен на Комисията от 26 октомври 2004 г. относно процедура по прилагането на член 81 ЕО (дело COMP/F-1/38.338 — РО/Игли), на 27 милиона евро — Картел на пазара на галантерийни стоки (игли)

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда William Prym GmbH & Co. KG и Prym Consumer GmbH & Co. KG да заплатят съдебните разноски.

(¹) ОВ С 37, 9.2.2008 г.

Решение на Съда (втори състав) от 3 септември 2009 г. (преюдициално запитване от Corte suprema di cassazione, Италия) — Amministrazione dell'economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate/Fallimento Olimpiclub Srl

(Дело C-2/08) (¹)

(ДДС — Предимство на общностното право — Разпоредба на националното право, закрепваща принципа за силата на пресъдено нещо)

(2009/C 256/09)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Corte suprema di cassazione

Страни в главното производство

Иници: Amministrazione dell'economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

Ответник: Fallimento Olimpiclub Srl

Предмет

Преюдициално запитване — Corte suprema di cassazione — Тълкуване на Директива 77/388/ЕИО: Шеста директива на Съвета от 17 май 1977 година в областта на хармонизиране на законодателствата на държавите-членки относно данъците върху оборота — обща система на данъка върху добавената стойност: единна данъчна основа (ОВ L 145 стр.1) — Предимство на общностното право — Разпоредба на националното право, с която се установява принципа за силата на пресъдено нещо и която води до резултат, който противоречи на общностното право в областта на ДДС

Диспозитив

Общностното право не допуска прилагането при обстоятелства като тези по делото в главното производство, на разпоредба от националното право като член 2909 от италианския граждански кодекс (codice civile), в спор относно данък върху добавената стойност за данъчна година, за която все още не е прието окончателно съдебно решение, тъй като тя би създавала пречки за отчитането от сезираната със спора

национална юрисдикция на общностните правни норми в областта на злоупотребите, свързани с посочения данък.

(¹) ОВ С 79 от 29.03.2008 г.

**Решение на Съда (седми състав) от 3 септември 2009 г. —
Комисия на Европейските общности/Обединено кралство
Великобритания и Северна Ирландия**

(Дело С-457/08) (¹)

*(Неизпълнение на задължения от държава членка —
Директива 2005/14/ЕО — Застраховка гражданска отго-
ворност — Моторни превозни средства — Нетранспо-
ниране в определения срок)*

(2009/С 256/10)

Език на производството: английски

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представител: N. Yerrell)

Ответник: Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия (представител: L. Seeboruth)

Предмет

Неизпълнение на задължения от държава членка — Неприемане в предвидения срок на разпоредбите, необходими за съобразяване с Директива 2005/14/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2005 година за изменение на Директиви 72/166/ЕИО, 84/5/ЕИО, 88/357/ЕИО и 90/232/ЕИО на Съвета и Директива 2000/26/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на застраховка „Гражданска отговорност“ относно използването на моторни превозни средства (ОВ L 149, стр. 14; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 7, стр. 212)

Диспозитив

1. Като не е приело в определения срок необходимите закони, подзаконови и административни разпоредби, за да се съобрази с Директива 2005/14/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2005 година за изменение на Директиви 72/166/ЕИО, 84/5/ЕИО и 90/232/ЕИО на Съвета и Директива 2000/26/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на застраховка „Гражданска отговорност“ относно използването на моторни превозни средства, Обединеното кралство

Великобритания и Северна Ирландия не е изпълнило задълженията, които има по силата на тази Директива.

2. Осъжда Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 313, 06.12.2008 г.

**Решение на Съда (осми състав) от 3 септември 2009 г. —
Комисия на Европейските общности/Република Естония**

(Дело С-464/08) (¹)

*(Неизпълнение на задължения от държава членка —
Директива 2005/65/ЕО — Транспортна политика —
Сигурност на пристанищните съоръжения — Липса на
транспониране в предвидения срок)*

(2009/С 256/11)

Език на производството: естонски

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: K. Simonsson и K. Saaremäel-Stoilov)

Ответник: Република Естония (представител: L. Uibo)

Предмет

Неизпълнение на задължения от държава членка — Неприемане в предвидения срок на необходимите разпоредби за съобразяване с Директива 2005/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2005 година за повишаване на сигурността на пристанищата (ОВ L 310, стр. 28; Специално издание на български език, 2007 г., глава 7, том 15, стр. 50)

Диспозитив

1. Като не е приела в предвидения срок всички закони, подзаконови и административни разпоредби, необходими за съобразяване Директива 2005/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2005 година за повишаване на сигурността на пристанищата, Република Естония не е изпълнила задълженията си по тази директива.
2. Осъжда Република Естония да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 327, 20.12.2008 г.

Решение на Съда (осми състав) от 3 септември 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия

(Дело C-527/08) ⁽¹⁾

(Неизпълнение на задължения от държава членка — Директива 2005/65/СЕ — Транспортната политика — Сигурност на пристанищните съоръжения — Липса на транспониране в определения срок)

(2009/C 256/12)

Език на производството: английски

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: K. Simonsson и A.-A. Gilly)

Ответник: Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия (представител: S. Ossowski)

Предмет

Неизпълнение на задължения от държава членка — Неприемане в предвидения срок на необходимите разпоредби за съобразяване с Директива 2005/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2005 година за повишаване на сигурността на пристанищата (ОВ L 310, стр. 28; Специално издание на български език, 2007 г., глава 7, том 15, стр. 50)

Диспозитив

1. Като не е приело в предвидения срок законите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за съобразяване с Директива 2005/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2005 година за повишаване на сигурността на пристанищата Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия не е изпълнило задълженията си по член 18 от тази директива.
2. Осъжда Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия да заплати съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ C 19, 24.1.2009 г.

Иск, предявен на 22 юли 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Португалска република

(Дело C-280/09)

(2009/C 256/13)

Език на производството: португалски

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: P. Oliver и G. Braga da Cruz)

Ответник: Португалска република

Искания на ищеца

— Да се обяви, че като не е приела необходимите национални мерки за прилагане на членове 10 и 12 от Регламент (ЕО) № 273/2004 ⁽¹⁾ на Европейския парламент и на Съвета от 11

февруари 2004 година относно прекурсорите на наркотичните вещества, като не е информирала за тях съгласно член 16 от същия регламент и като не е приела необходимите национални мерки за прилагане на член 26, параграф 3 и на член 31 от Регламент (ЕО) № 111/2005 ⁽²⁾ на Съвета от 22 декември 2004 година за определяне на правила за мониторинг на търговията между Общността и трети страни в областта на прекурсорите, Португалската република не е изпълнила задълженията си по посочените Регламент (ЕО) № 273/2004 и (ЕО) № 111/2005.

— да се осъди Португалската република да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Регламент № 273/2004 влиза в сила на 18 август 2005 г., а Регламент № 111/2005 влиза в сила на 15 февруари 2005 г. и е приложим от 18 август 2005 г.

Комисията не е получила никаква информация за мерките, взети от Португалската република за изпълнение на горепосочените разпоредби от споменатите регламенти, и не разполага с други сведения, които да ѝ позволят да заключи, че са взети необходимите мерки, поради което предполага, че Португалската република все още не е взела посочените мерки като по този начин не е изпълнила задълженията си по посочените регламенти.

⁽¹⁾ ОВ L 47, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 10, стр. 183

⁽²⁾ ОВ L 22, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 13, стр. 114

Иск, предявен на 22 юли 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Кралство Испания

(Дело C-281/09)

(2009/C 256/14)

Език на производството: испански

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: L. Lozano Palacios и C. Vrignon)

Ответник: Кралство Испания

Искания на ищеца

— да се установи, че като е допуснало множество явни и тежки нарушения на нормите, съдържащи се в член 18, параграф 2 от Директива на Съвета от 3 октомври 1989 година относно координирането на някои разпоредби, формулирани в действащи закони, подзаконови и административни актове на държавите членки, отнасящи се до упражняване на телевизионна дейност (89/552/ЕО ⁽¹⁾), Кралство Испания не е

изпълнило задълженията си по член 3, параграф 2 от посочената директива, във връзка с член 10 от Договора за ЕО

— да се осъди Кралство Испания да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Комисията счита, че даденото от Кралство Испания ограничително тълкуване на понятието за рекламни спотове, в резултат на което определени рекламни практики (по-конкретно кратките репортажи с рекламна цел, телепромоционните спотове, рекламните спотове за спонсорство и микрорекламните спотове) не се считат за рекламни спотове и поради това по отношение на тях не се прилагат наложените с Директива 89/552/ЕИО почасови ограничения, е в противоречие с тази директива.

(¹) ОВ L 298, стр. 23; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 1, стр. 215

Иск, предявен на 23 юли 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Федерална република Германия

(Дело С-284/09)

(2009/С 256/15)

Език на производството: немски

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: R. Lyal и V.-R. Killmann)

Ответник: Федерална република Германия

Искания на ищеца

— да се установи, че Федерална република Германия не е изпълнила задълженията си по член 56 ЕО, в случай че не е изпълнила изискването, предвидено съгласно Директива 90/435 (¹), за минимално участие на дружеството майка в капитала на дъщерното дружество и — по отношение на Република Исландия и Кралство Норвегия — че не е изпълнила задълженията си по член 40 от Споразумението за Европейското икономическо пространство, като облага с данък в по-висок размер дивидентите, платени на дружество със седалище в друга държава членка или в Европейското икономическо пространство, отколкото дивидентите, платени на дружество със седалище във Федерална република Германия.

— да се осъди Федерална република Германия да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Настоящият иск има за предмет германската правна уредба относно облагането на изплащането на дивиденти. Разпоредбите на германския закон в областта на данъка върху дохода пред-

виждат, че дружествата майки, които са неограничено данъчно задължени в Германия могат да приспаднат данъка, удържан при източника в хода на процедура по установяване на данъчни задължения, от корпоративния данък, на който са лица платци. Така германските дружества майки били освободени финансово от облагане с данъка, удържан при източника. За дружествата майки, които не били неограничено данъчно задължени в Германия, напротив съществувала възможност за пълно освобождаване от данъка, удържан при източника само при съответното предвидено в Директива 90/435 минимално участие на въпросното дружество майка в капитала на дъщерното дружество. Под този минимален праг на участие съгласно германското право не се допуска никакво освобождаване за дружествата майки, които не са неограничено данъчно задължени сравнимо с това на дружествата майки, които са неограничено данъчно задължени. Следователно въз основа на тази правна уредба изплащанията на дивиденти, направени в Германия на дружества майки от други държави членки били подложени на различна система на данъчно облагане от тази на дружествата майки, които са неограничено данъчно задължени в Германия.

Комисията счита, че това неравно третиране е несъвместимо с принципа на свободно движение на капитали, тъй като по този начин данъчно задължените лица със седалище в друга държава членка или в Европейското икономическо пространство могли да бъдат разубедени да инвестират в Германия.

От свободата на движение на капитали, гарантирана с Договора за ЕО и със Споразумението за Европейското икономическо пространство следва, че когато държава членка предостави предимства в областта на облагането на дивиденти, тези предимства не могат да бъдат ограничени до облагането на националните получатели на дивиденти. Не се допуска неравно данъчно третиране между националните получатели на дивиденти и тези от други държави членки или от държави от ЕИП; предоставените в една държава данъчни предимства трябва да обхващат също акционерите от други държави членки или от държави от ЕИП. Дори когато, както е в настоящия случай, съответната държава членка е сключила с други държави членки спогодби за избягване на двойното данъчно облагане, посочената държава членка може да се позове на тези спогодби, само ако техните разпоредби, свързани с приспадането, водят до пълно компенсиране на евентуалното многократно финансово облагане на акционери от други държави членки или от държави от ЕИП, по същия начин, както това е гарантирано за националните акционери съгласно собствената им система на данъчно облагане.

Такъв обаче не е случаят със съблюдаването на спогодбите, сключени от Германия с други държави членки; всъщност с цел избягване на двойното данъчно облагане тези спогодби предвиждат разпоредби в областта на приспадането на германския данък, удържан при източника от данъчната тежест, която се носи в тази държава членка от дружеството майка, като размерът, подлежащ на приспадане все пак не може да надвишава частта от данъка, с който се облагат получените в Германия доходи, изчислен преди приспадането. Следователно приспадането е ограничено, като в тази спогодба не се предвижда възстановяване на евентуални постъпления, произтичащи от разликата между данъчната тежест в съответната държава членка и германския данък, удържан при източника, и следователно то се изключва.

По отношение на евентуалното опровергаване на противоположността на настоящото нарушение, следва да се отбележи, че по време на досъдебната фаза Германия не е изложила никакво императивно съображение от обществен интерес, което би могло да опровергае противоположността на оспорваната система за данъчно облагане.

(¹) Директива 90/435/ЕИО на Съвета от 23 юли 1990 година относно общата система за данъчно облагане на дружества майки и дъщерни дружества от различни държави-членки (ОВ L 225, стр. 6; Специално издание на български език, 2007 г., глава 9, том 1, стр. 97).

Преюдициално запитване, отправено от First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Обединено кралство) на 24 юли 2009 г. — British Sky Broadcasting Group plc/The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(Дело C-288/09)

(2009/C 256/16)

Език на производството: английски

Запитваща юрисдикция

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

Страни в главното производство

Ищец: British Sky Broadcasting Group plc

Отговорник: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Преюдициални въпроси

1. Трябва ли set-top модул, отговарящ на описанието на set-top модул Sky+, модел DRX 280, да бъде класиран в подпозиция 8528 71 13 в приложение на Регламент № 1214/2007 (¹) на Комисията за изменение на приложение I към Регламент № 2658/87 на Съвета, независимо от Обяснителните бележки към Комбинираната номенклатура (КН), приети от Комисията на 7 май 2008 година (2008/C 112/03) относно подпозиции 8521 90 00 и 8528 71 13?
2. Задължава ли член 12, параграф 5, буква а) от Регламент (ЕИО) № 2913/92 (²) на Съвета от 12 октомври 1992 година относно създаване на Митнически кодекс на Общността, с измененията, националните митнически органи да публикуват обвързваща тарифна информация, която е в съответствие с Обяснителните бележки към КН, освен ако и докато тези Обяснителните бележки бъдат обявени за несъвместими с текста на релевантните разпоредби от КН, включително с Общите правила за тълкуване на КН, или националните митнически органи могат да формират собствено мнение в тази област и да не

вземат предвид Обяснителните бележки, в случай, че сметат, че съществува такава несъвместимост?

3. Ако този set-top модул, отговарящ на описанието на set-top модул Sky+, модел DRX 280, трябва да бъде класиран в подпозиция 8521 90 00 от КН, прилагането на положителна митническа ставка ще бъде ли незаконосъобразно съгласно общностното право, доколкото то би представлявало нарушение на задълженията на Общността съгласно Споразумението за информационните технологии („СИТ“) и член II: I б) от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г., или класирането в позиция 8521 води до заключението, че въпросната стока попада извън приложното поле на съответната част от СИТ?

(¹) Регламент (ЕО) № 1214/2007 на Комисията от 20 септември 2007 година за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа, ОВ L 286, стр. 1.

(²) ОВ L 302, стр. 1; Специално издание на български език, глава 2, том 5, стр. 58.

Преюдициално запитване, отправено от First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Обединено кралство) на 24 юли 2009 г. — PACE plc/The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(Дело C-289/09)

(2009/C 256/17)

Език на производството: английски

Запитваща юрисдикция

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

Страни в главното производство

Жалбоподател: PACE plc

Отговорник: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Преюдициални въпроси

1. Трябва ли set-top модулите с комуникационна функция („STB“) и с твърд диск („HDD“) да се класират в подпозиция 8528 71 13 от Комбинираната номенклатура („КН“) съгласно Регламент (ЕО) № 1549/2006 на Комисията (¹) и Регламент (ЕО) № 1214/2007 на Комисията (²) — и двата за изменение на приложение I към Регламент № 2658/87 на Съвета, въпреки Обяснителните бележки към КН („Обяснителните бележки към КН“), приети от Европейската комисия на 7 май 2008 г. (2008/C 112/03), относно подпозиции 8521 90 00 и 8528 71 13 от КН?

2. В случай, че STB с HDD, които имат техническите характеристики на STB-HDD, трябва да се класират в подпозиция 8521 90 00 от КН, незаконосъобразно ли ще е съгласно общностното право прилагането на митническа ставка с положителен размер поради неизпълнение на задълженията на Общността по Споразумението за информационните технологии и член II:1 б) от Общото споразумение за митата и търговията, или класирането в позиция 8521 води до извода, че въпросната стока не попада в приложното поле на съответните разпоредби от Споразумението за информационните технологии?
3. Трябва ли разпоредбата на член 12, параграф 5, буква а), i) [от Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 г. относно създаване на Митнически кодекс на Общността („Митнически кодекс“)] да се тълкува в смисъл, че обвързващата тарифна информация („ОТИ“) от 8 април 2005 г., на която се позовава Расе р/с, преставя да е валидна след 31 декември 2006 г., тъй като вече не съответства на правилата, въведени с Регламент № 1549/2006? Трябва ли по-конкретно член 12, параграф 5, буква а), i) [от Митническият кодекс] да се тълкува в смисъл, че Регламент № 1549/2006 не попада в обхвата на понятието „регламент“ с оглед на прилагането на тази разпоредба, било защото той представлява годишна актуализация на КН, било защото не е специфичен регламент относно класирането?
4. Трябва ли разпоредбата на член 12, параграф 6 от Митническият кодекс да се тълкува в смисъл, че когато е приета годишна актуализация на КН, в която не се съдържа разпоредба, потвърждаваща обхвата на гратисния период за титулярите на ОТИ, тези титуляри нямат право на гратисен период, или по силата на принципа за защита на оправданите правни очаквания същите трябва да имат право на обичайния шестмесечен гратисен период що се отнася до регламентите на Комисията относно класирането?

(¹) Регламент (ЕО) № 1549/2006 на Комисията от 17 октомври 2006 година за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 301, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 21, стр. 3).

(²) Регламент (ЕО) № 1214/2007 на Комисията от 20 септември 2007 година за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 286, стр. 1).

Иск, предявен на 28 юли 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Кралство Испания

(Дело C-295/09)

(2009/C 256/18)

Език на производството: испански

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: G. Braun и E. Adsera Ribera)

Ответник: Кралство Испания

Искания на ищеца

- Да се установи, че като не е приело законите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за съобразяване с Директива 2006/43/ЕО (¹) на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно задължителния одит на годишните счетоводни отчети и консолидираните счетоводни отчети, за изменение на Директиви 78/660/ЕИО и 83/349/ЕИО на Съвета и за отмяна на Директива 84/253/ЕИО на Съвета или във всеки случай като не е уведомило за това Комисията, Кралство Испания не е изпълнило задълженията си по посочената директива.
- да се осъди Кралство Испания да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Срокът за транспониране на Директива 2006/43/ЕО е изтекъл на 28 юни 2008 г.

(¹) ОВ L 157, стр. 87; Специално издание на български език, 2007 г., глава 17, том 2, стр. 122

Иск, предявен на 30 юли 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Италианска република

(Дело C-302/09)

(2009/C 256/19)

Език на производството: италиански

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представител: V. Di Vucci и E. Righini)

Ответник: Италианска република

Искания на ищеца

- Да се установи, че Италианската република не е изпълнила задълженията, възложени ѝ с членове 2, 5 и 6 от Решение 2009/394/ЕО от 25 ноември 1999 година на Комисията относно мерките в полза на предприятията на територията на Венеция и на Chioggia, предвидени от Закон № 30/1997 и Закон № 206/1995 относно намаления на социалните задължения (нотифицирано на 10 януари 2000 г. под номер C(1999) 4268, ОВ L 150 от 23 юни 2000 г., стр. 50), и с Договора за ЕО, като не е предприела в предвидените срокове всички необходими мерки за отмяна на схемата за помощи, която с това решение е преценена като незаконосъобразна и несъвместима с общия пазар, и за възстановяване от бенефициерите на отпуснатите по тази схема помощи;
- да се осъди Италианската република да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Срокът, в който Италия е трябвало да отмени схемата и да си възстанови незаконосъобразно отпуснатите помощи, е изтекъл два месеца след нотифицирането на решението. След изтичането на повече от девет години италианските власти са си възстановили по-малко от 2 %.

Иск, предявен на 30 юли 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Италианска република

(Дело C-303/09)

(2009/C 256/20)

*Език на производството: италиански***Страни**

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: L. Flynn и E. Righini)

Ответник: Италианска република

Искания на ищеца

— да се установи, че като не е приела в предписаните срокове всички мерки, необходими за премахване на режима на помощите, определени като незаконосъобразни и несъвместими с общия пазар с Решение 2005/315/ЕО на Комисията от 20 октомври 2004 г. относно удължаване на срока на действие на Закона Tremonti-bis в помощ на общините, тежко пострадали от природни бедствия през 2002 г. (решение, нотифицирано на 22 октомври 2004 г. под номер C(2004) 3893 и публикувано в ОВ L 100 от 20 април 2005 г., стр. 46) и за възстановяване от бенефициерите на помощите, отпуснати по силата на този режим, Италианската република не е изпълнила задълженията си по членове 2, 5 и 6 от посоченото по-горе решение и по Договора за ЕО;

— да се осъди Италианска република да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Срокът, в който Италия е трябвало да отмени този режим на помощи и да възстанови незаконно изплатените помощи, е изтекъл два месеца след нотификацията на решението. Повече от четири години по-късно италианските власти все още трябва да възстановяват над 25 % от отпуснатите помощи, за които е изпратено платежно нареждане и да съобщят на Комисията размера на помощите, изплатени на бенефициерите, които не са имали a priori правото да се ползват от този режим.

Иск, предявен на 30 юли 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Италианска република

(Дело C-304/09)

(2009/C 256/21)

*Език на производството: италиански***Страни**

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: L. Flynn и E. Righini)

Ответник: Италианска република

Искания на ищеца

— Да се установи, че Италианската република не е изпълнила задълженията, възложени ѝ с членове 2, 3 и 4 от Решение 2006/261/ЕО от 16 март 2005 година на Комисията относно схема за помощи C 8/2004 (ex NN 164/2003), приведена в изпълнение от Италия в полза на наскоро регистрирани за търговия на борса дружества (нотифицирано на 17 март 2005 г. под номер C(2005) 591, ОВ L 94 от 1 април 2006 г., стр. 42), и с Договора за ЕО, като не е предприела в предвидените срокове всички необходими мерки за отмяна на схемата за помощи, която с това решение е преценена като незаконосъобразна и несъвместима с общия пазар, и за възстановяване от бенефициерите на отпуснатите по тази схема помощи;

— да се осъди Италианската република да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Срокът, в който Италия е трябвало да отмени схемата и да си възстанови незаконосъобразно отпуснатите помощи, е изтекъл два месеца след нотифицирането на решението. След изтичането на повече от четири години италианските власти са си възстановили едва около 25 % от помощите.

Иск, предявен на 30 юли 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Италианска република

(Дело C-305/09)

(2009/C 256/22)

*Език на производството: италиански***Страни**

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: L. Flynn и E. Righini)

Ответник: Италианска република

Искания на ищеца

— да се установи, че като не е предприела в определените срокове необходимите мерки за отмяна на режима на помощи, обявен за незаконосъобразен и несъвместим с общия пазар с Решение 2005/919/ЕО на Комисията от 14 декември 2004 г. относно данъчните стимули в полза на предприятията, участващи в панаири в чужбина (Решение, нотифицирано на 17 декември 2004 г. под номер С(2004) 4746, ОВ L 335 от 21 декември 2005 г., стр. 39) и за възстановяване от бенефициерите на помощите, отпуснати по силата на този режим, Италианската република не е изпълнила задълженията си по членове 2, 3 и 4 от посоченото решение и по Договора за ЕО;

— да се осъди Италианска република да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Срокът, в който Италия е трябвало да отмени този режим на помощи и да възстанови незаконно изплатените помощи, е изтекъл два месеца след нотификацията на решението. Повече от четири години по-късно италианските власти са възстановили само около 65 % от отпуснатите помощи, за които е изплатено платежно нареждане и освен това трябва да съобщят на Комисията размера на помощите, изплатени на бенефициерите, които не са имали правото да се ползват от този режим.

Иск, предявен на 4 август 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Република Полша

(Дело С-311/09)

(2009/С 256/23)

*Език на производството: полски***Страни**

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: D. Triantafyllou и K. Herrmann)

Ответник: Република Полша

Искания на ищеца

— да се установи, че като облага с ДДС предоставянето на услуги по международен автомобилен превоз от данъчнозадължени лица със седалище или с постоянно място на пребиваване извън Полша, по начина, предвиден в глава 13, § 35, точки 1, 3, 4 и 5 от Наредба на министъра на финансите от 27 април 2004 г., Република Полша не е изпълнила задълженията си по членове 73, 168 и 273 от Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност ⁽¹⁾,

— да се осъди Република Полша да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Услугите по международен автомобилен превоз се облагат с данък върху добавената стойност съгласно установените в Директива 2006/112 принципи.

Според Комисията облагането с и изчисляването на ДДС върху услуги по международен автомобилен превоз, предоставяни от данъчнозадължени лица със седалище или с постоянно място на пребиваване извън Полша, по начина, предвиден в глава 13, § 35, точки 1, 3, 4 и 5 от Наредба на министъра на финансите от 27 април 2004 г., представляват нарушение на членове 73, 168 и 273 от Директива 2006/112. Нарушението на член 73 от Директива 2006/112 се изразява в обстоятелството, че във всеки случай данъчната основа възлиза на 285 PLN, като не се отчита нито действителното разстояние, изминато в Полша от съответния автобус, нито действително дължимото за конкретната предоставена услуга възнаграждение. Полската система за облагане с ДДС не позволява данъчнозадължено лице, предоставящо услуги по международен автомобилен превоз, да приспада ДДС върху стока, която е придобита през дадения данъчен период за целите на подлежащата на облагане услуга по превоз (например върху закупено гориво), което е в противоречие с член 168 от директивата. Освен това полската система за облагане с ДДС е несъвместима с член 273 от директивата, тъй като установява задължение за данъчнозадължените лица при влизането на превозащия пътници автобус на територията на Полша да представят на митническата служба декларация, в която се посочва размерът на данъка, и да заплатят данъка в митническата служба „в момента, в който превозващият пътници автобус влиза на територията на държавата“, като това поражда формалности, свързани с преминаването на границите.

Според Комисията оспорваната система за облагане с и изчисляване на ДДС не може да се основава нито на член 281, нито на член 395 от Директива 2006/112.

⁽¹⁾ ОВ L 347, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 9, том 3, стр. 7.

Иск, предявен на 6 август 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Република Австрия

(Дело С-313/09)

(2009/С 256/24)

*Език на производството: немски***Страни**

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: F. Erlbacher и M. Adam)

Ответник: Република Австрия

Искания на ищеца

— да се установи, че като не е приела необходимите закони, подзаконови и административни разпоредби за транспониране с Директива 2006/88/ЕО на Съвета от 24 октомври 2006 година относно ветеринарномедицинските изисквания за аквакултури и продукти от тях и за предотвратяване и борба с някои болести по водните животни ⁽¹⁾ (изменена с Директива 2008/53/ЕО на Комисията от 30 април 2008 година за изменение на приложение IV към Директива 2006/88/ЕО на Съвета по отношение на пролетната виремия по шараните (SVC) ⁽²⁾) или съответно като не е съобщила на Комисията за тях, Република Австрия не е изпълнила задълженията си по тази директива,

— да се осъди Република Австрия да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Срокът за транспониране на директивата е изтекъл на 1 май 2008 г.

⁽¹⁾ ОВ L 328, стр. 14; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 77, стр. 113.

⁽²⁾ ОВ L 117, стр. 27.

Иск, предявен на 7 август 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Кралство Белгия

(Дело C-315/09)

(2009/C 256/25)

Език на производството: френски

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: F. Erlbacher и L. de Schietere de Lophem)

Ответник: Кралство Белгия

Искания на ищеца

— Да се установи, че като не е приело необходимите закони, подзаконови и административни разпоредби за съобразяване с Директива 2006/88/ЕО на Съвета от 24 октомври 2006 година относно ветеринарномедицинските изисквания за аквакултури и продукти от тях и за предотвратяване и борба с някои болести по водните животни ⁽¹⁾, изменена с Директива 2008/53/ЕО на Комисията от 30 април 2008 година за изменение на приложение IV към Директива 2006/88/ЕО на Съвета по отношение на пролетната виремия по шараните (SVC) ⁽²⁾, или във всеки случай като не ги е съобщило на Комисията, Кралство Белгия не е изпълнило задълженията си по тази директива,

— да се осъди Кралство Белгия да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Срокът за транспониране на Директива 2006/88/ЕО е изтекъл на 1 май 2008 г., а този за транспониране на Директива 2008/53/ЕО — на 1 август 2008 г. Към датата на предявяване на настоящия иск обаче ищецът все още не е предприел необходимите мерки за транспониране на тези директиви или във всеки случай не е съобщил за тях на Комисията.

⁽¹⁾ ОВ L 328, стр. 14; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 77, стр. 113.

⁽²⁾ ОВ L 117, п. 27.

Преюдициално запитване, отправено от Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Обединено кралство) на 12 август 2009 г. — Secretary of State for the Home Department/Maria Dias

(Дело C-325/09)

(2009/C 256/26)

Език на производството: английски

Запитваща юрисдикция

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Страни в главното производство

Ищец: Secretary of State for the Home Department

Ответник: Maria Dias

Преюдициални въпроси

1. Ако гражданка на Европейския съюз, намираща се в държава членка, на която не е гражданин, е притежавала, преди транспонирането на Директива 2004/38/ЕО ⁽¹⁾, валидно издадено съгласно член 4, параграф 2 от Директива 68/360/ЕИО ⁽²⁾ разрешение за пребиваване, но в срока на валидност на разрешението, за определен период от време е била доброволно безработна, не е била икономически независима и не е отговаряла на изискванията за издаването на такова разрешение, запазила ли е тя през този период, единствено на основание на притежаваното от нея разрешение, качеството си на лице, което „пребивава законно“ в приемащата държава членка за целите на последващо придобиване на право на постоянно пребиваване съгласно член 16, параграф 1 от Директива 2004/38/ЕО?

2. Ако пет годишно непрекъснато пребиваване като работник преди 30 април 2006 г. не може да доведе до възникване на правото на постоянно пребиваване, установено от член 16, параграф 1 от Директива 2004/38/ЕО, поражда ли такова непрекъснато пребиваване като работник право на постоянно пребиваване пряко по силата на член 18, параграф 1 от Договора за ЕО, поради това че в директивата има празнота?

- (1) Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 година относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите членки, за изменение на Регламент (ЕО) № 1612/68 и отменяща Директиви 64/221/ЕО, 68/360/ЕО, 72/194/ЕО, 73/148/ЕО, 75/34/ЕО, 75/35/ЕО, 90/364/ЕО, 90/365/ЕО и 93/96/ЕО (ОВ L 158, стр. 77; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 7, стр. 56).
- (2) Директива 68/360/ЕО на Съвета от 15 октомври 1968 година относно премахване на ограниченията за движение и пребиваване в Общността на работниците на държавите членки и на техните семейства (ОВ L 257, стр. 13).

Жалба, подадена на 18 август 2009 г. от Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) срещу решението, постановено от Първоинстанционния съд (пети състав) на 3 юни 2009 г. по дело T-189/07, Frosch Touristik GmbH/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

(Дело C-332/09 P)

(2009/C 256/27)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: B. Schmidt)

Други страни в производството: Frosch Touristik GmbH, DSR touristik GmbH

Искания на жалбоподателя

- жалбоподателят моли обжалваното решение да бъде отменено, а делото — върнато за ново разглеждане от Първоинстанционния съд;
- моли ответниците да бъдат осъдени да заплатят съдебните разноски, направени в първоинстанционното производство и в производството по обжалване.

Правни основания и основни доводи

Настоящата жалба е насочена срещу решението на Първоинстанционния съд, с което е отменено решението от 22 март 2007 г. на четвърти апелативен състав на Службата за хармонизация. Със споменатото решение апелативният състав отхвърлил жалбата, подадена от ответника в производството по обжалване срещу решението на отдела по заличаване за обявяване на частична недействителност на словната марка на Общността „FLUGBÖRSE“. Първоинстанционният съд приел, че апелативният състав приложил неправилно член 51, параграф 1,

буква а) от Регламент (ЕО) № 40/94 (наричан по-нататък „РМО“), тъй като при проверката, от една страна, дали са налице съображения за отказ за регистрация на марката на основание на член 7 от РМО, и от друга страна, дали по тази причина трябва да обяви посочената марка за недействителна, апелативният състав взел предвид обстоятелствата и начина на възприемане на оспорваната марка към деня на подаване на заявката вместо към момента на нейната регистрация. От обжалваното решение следвало, че за целите на разглеждането на заявка за обявяване на недействителност от значение е единствено моментът на подаване на заявката за оспорваната марка. При това, за да обоснове позицията си Първоинстанционният съд изтъкнал довода, че единствено с това тълкуване може да се избегне положение, при което колкото по-дълго продължава процедурата по регистрация, толкова по-вероятно е марката да загуби годността си за регистрация. Напротив, при преразглеждането на изложените впоследствие съображения за отказ проверителят можел да вземе предвид обстоятелства след момента на подаване на заявката за регистрация само ако те позволяват да се направят изводи относно положението към този момент.

Според жалбоподателя в производството по обжалване Първоинстанционният съд тълкува погрешно член 51, параграф 1, буква а) от РМО като приема, че единственият релевантен момент за разглеждането е моментът на подаване на заявката за регистрация. Това тясно тълкуване не отговаряло на текста на разпоредбата и също така не можело да е съвместимо със смисъла и целта на въпросната разпоредба и със системата на предоставяне на защита и на обратно действие на предоставената защита по силата на РМО.

Член 51, параграф 1, буква а) от РМО предвиждал, че марката се заличава от регистъра, когато „е била регистрирана“ в противоречие с разпоредбите на член 7 от РМО. Нямащо как само въз основа на текста на тази разпоредба да се възприеме изводът на Първоинстанционния съд, според който макар да не е свързана (също) с релевантния момент за целите на разглеждането, изключително тази формулировка определя кога една марка трябва да бъде заличена или обявена за недействителна. Тъй като Първоинстанционният съд не предоставил никаква друга обосновка, не било ясно конкретно какви съображения са довели до извода му. Напротив, поддържаното от жалбоподателя в производството по обжалване тълкуване, според което формулировката „е била регистрирана“ се отнася поне и до релевантния момент, било значително по-точно с оглед на текста.

Довод против възприетото от Първоинстанционния съд в обжалваното решение тълкуване било и наличието на грижата за защита, която била в основата на членове 7 и 51 от РМО, според която не трябвало да се допускат регистрации, противоречащи на общия интерес, а ако такива все пак бѐдели направени, действието им да отпадне с обратна сила. Само така можело да се попречи на това, марката да се регистрира в нарушение на разпоредбите на РМО, и така да се пренебрегне общият интерес, който е в основата на тази разпоредба. Ако тезата на Първоинстанционния съд била вярна, така заявителят на марката не само щял да получи защита за марки, за които към момента на регистрация са налице абсолютни основания за отказ, но също така разглежданите марки нямащо повече да могат да бъдат обявени за недействителни съгласно член 51 от РМО след като са регистрирани, при положение че са били годни за регистрация към момента на подаване на заявката и че Първоинстанционният съд не отчитал изрично развитието между момента на подаване на заявката и момента на регистрация. Според

жалбоподателя в производството по обжалване подобно положение означавало неоправдано да се привилегирова частноправен субект спрямо общ интерес, който следва да бъде защитен, като това не отговаряло на целта за защита по членове 7 и 51 от РМО.

На последно място, що се отнася до довода на Първоинстанционния съд относно продължителността на производството, следвало да се отбележи, че същото може да зависи от най-различни фактори, които се намирили не само в областта, в която жалбоподателят в производството по обжалване може да упражнява въздействие, но и в тази на заявителя, или, както в случая с предвидената от РМО процедура по възражение преди регистрация, зависели от трети лица. В много кратък срок можели също така да бъдат изтъкнати абсолютни основания за отказ, като резултат от въздействието или не на жалбоподателя в производството по обжалване. Справедливото претегляне на противостоящите интереси, които били налице в подобни „случайни“ положения, налагало да се даде предимство на общия интерес, още повече че до момента на регистрация заявителят не можел да има пълна увереност, че действително ще получи поисканото право на защита. Ето защо било логично в тези случаи да се отчете и развитието до момента на регистрация.

Ето защо по съображенията, изложени по-горе, обжалваното решение на Първоинстанционния съд трябвало да бъде отменено поради нарушение на член 51 от РМО.

Преюдициално запитване, отправено от Conseil de Prud'hommes de Caen (Франция) на 20 август 2009 г. — Sophie Noël/SCP Brouard Daude, синдик в производството по несъстоятелност на Pronuptia Boutiques Province SA и Centre de Gestion et d'Étude AGS (C.G.E.A.) IDF Est

(Дело C-333/09)

(2009/C 256/28)

Език на производството: френски

Запитваща юрисдикция

Conseil de Prud'hommes de Caen

Страни в главното производство

Ищец: Sophie Noël

Ответник: SCP Brouard Daude, синдик в производството по несъстоятелност на Pronuptia Boutiques Province SA, Centre de Gestion et d'Étude AGS (C.G.E.A.) IDF Est

Преюдициални въпроси

1. Член 14 от Конвенцията за защита на правата на човека и основните свободи, озаглавен „Забрана на дискриминацията“, гласи: „Упражняването на правата и свободите, предвидени в

тази конвенция, следва да бъде осигурено без всякаква дискриминация, основана по-специално на пол, раса, цвят на кожата, език, религия, политически и други убеждения, национален или социален произход, принадлежност към национално малцинство, имущество, рождение или друг някакъв признак“.

Налице ли е дискриминация, доколкото съществува разлика в третирането между заетите лица, уволнени по икономически причини, които са се съгласили да се ползват от споразумението за лична преквалификация, и които могат да оспорят прекратяването на техния договор в рамките на петгодишната погасителна давност, и заетите лица, отказали да се ползват от това споразумение, за които се прилага едногодишната погасителна давност по член L.1235-7 от Кодекса на труда?

2. Член 26 от Международния пакт за граждански и политически права от 16 декември 1966 г., който е само основата на 14 от Конвенцията за защита на правата на човека и основните свободи, гласи: „Всички лица са равни пред закона и имат право, без всякаква дискриминация, на еднаква законна закрила. В това отношение законът трябва да забранява всякаква дискриминация и да осигурява на всички лица еднаква и ефикасна закрила против всякаква дискриминация, основаваща се на раса, цвят на кожата, пол, език, религия, политически или други убеждения, национален или социален произход, имотно състояние, рождение или всякакви други признаци“.

При тези обстоятелства трябва ли френският съд в изпълнение на разпоредбите на член 55 от Френската конституция от 4 октомври 1958 г. да приложи разпоредбите на член 26 от Международния пакт за граждански и политически права от 16 декември 1966 г. и да не приложи дискриминационните разпоредби на член L. 1235-7 от Кодекса на труда, които произтичат от обикновения Закон № 2005-35 от 18 януари 2005 г., приет след 4 февруари 1981 г. — датата, на която посочения пакт влиза в сила на националната територия?

Иск, предявен на 25 август 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Кралство Испания

(Дело C-340/09)

(2009/C 256/29)

Език на производството: испански

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: S. Pardo Quintillán и D. Recchia)

Ответник: Кралство Испания

Искания на ищеца

- Да се установи, че по отношение на определени зоологически градини, намиращи се в Арагон, Астурия, Балеарските острови, Канарските острови, Кантабрия, Кастилия и Леон, Валенсия, Екстремадура и Галисия,
 - като не е гарантирало, най-късно до датата, предвидена в Директива 1999/22/ЕО⁽¹⁾ на Съвета от 29 март 1999 година относно държането на диви животни в зоологически градини, че всички намиращи се на негова територия зоологически градини са снабдени с лиценз, издаден в съответствие с член 4, параграфи 2 и 3 от Директивата, а що се отнася до Арагон, Астурия, Канарските острови, Кантабрия и Кастилия и Леон — с член 4, параграф 4 от същата директива, и
 - като не затворило в съответствие с член 4, параграф 5 от Директивата зоологическите градини без лиценз,
- Кралство Испания не е изпълнило задълженията си по член 4, параграфи 2, 3, 4 и 5 от посочената директива;
- да се осъди Кралство Испания да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Комисията счита, че Кралство Испания,

- не е гарантирало, най-късно до предвидената в Директивата дата, че всички намиращи се на негова територия зоологически градини са снабдени с лиценз, издаден в съответствие с член 4, параграфи 2 и 3 от Директивата, а що се отнася до Арагон, Астурия, Канарските острови, Кантабрия и Кастилия и Леон — с член 4, параграф 4 от същата директива;
- не е затворило в съответствие с член 4, параграф 5 от Директивата зоологическите градини без лиценз.

⁽¹⁾ ОВ L 94, стр. 24; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 5, стр. 27

Искания на ищеца

- Да се установи, че като не е приела национални мерки, необходими за привеждане в изпълнение на членове 10 и 12 от Регламент (ЕО) № 273/2004⁽¹⁾, като не е съобщила тези мерки съгласно член 16 от този регламент и като не е приела националните мерки, необходими за привеждане в изпълнение на член 26, параграф 3 и на член 31 от Регламент (ЕО) № 111/2005⁽²⁾, Ирландия не е изпълнила задълженията си по Регламент (ЕО) № 273/2004 относно прекурсорите на наркотичните вещества и Регламент (ЕО) № 111/2005 за определяне на правила за мониторинг на търговията между Общността и трети страни в областта на прекурсорите,
- да се осъди Ирландия да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Държавите членки са длъжни да приемат мерките, необходими за съобразяване с разпоредбите на регламентите, в рамките на определените в тези регламенти срокове и да нотифицират тези мерки незабавно на Комисията. Правителството на Ирландия не е приело и не е съобщило мерките, необходими за привеждане в изпълнение на членове 10, 12 и 16 от Регламент (ЕО) № 273/2004 относно прекурсорите на наркотичните вещества. Правителството на Ирландия не е приело също мерки в съответствие с член 26, параграф 3 и член 31 от Регламент (ЕО) № 111/2005 за определяне на правила за мониторинг на търговията между Общността и трети страни в областта на прекурсорите.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 273/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 11 февруари 2004 година относно прекурсорите на наркотичните вещества (ОВ L 47, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 10, стр. 183).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 111/2005 на Съвета от 22 декември 2004 година за определяне на правила за мониторинг на търговията между Общността и трети страни в областта на прекурсорите (ОВ L 22, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 13, стр. 114).

Иск, предявен на 3 септември 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Ирландия

(Дело С-355/09)

(2009/С 256/30)

Език на производството: английски

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: P. Oliver, A.-A. Gilly)

Ответник: Ирландия

Иск, предявен на 11 септември 2009 г. — Комисия на Европейските общности/Италианска република

(Дело С-366/09)

(2009/С 256/31)

Език на производството: италиански

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: G. Braun и E. Vesco)

Ответник: Италианска република

Искания на ищеца

— да бъде обявено, че като не е приела необходимите закони, подзаконови и административни разпоредби за съобразяване с Директива 2006/43/ЕО ⁽¹⁾ на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно задължителния одит на годишните счетоводни отчети и консолидираните счетоводни отчети, за изменение на Директиви 78/660/ЕИО и 83/349/ЕО на Съвета и за отмяна на Директива 84/253/ЕИО на Съвета или като не е информирала Комисията за тези разпоредби Италианска република не е изпълнила задълженията си по Директива 2006/43/ЕО;

— да се осъди Италианската република да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Срокът, предвиден за транспониране на директивата, е изтекъл на 28 юни 2008 г.

⁽¹⁾ ОВ L 157, стр. 87; Специално издание на български език, 2007 г., глава 17, том 2, стр. 122.

ПЪРВОИНСТАНЦИОНЕН СЪД

Решение на Първоинстанционния съд от 9 септември 2009 г. — Diputación Foral de Álava и др./Комисия

(Дела T-30/01—T-32/01 и T-86/02—T-88/02) ⁽¹⁾

(Държавни помощи — Данъчни предимства, предоставени от териториална единица на държава членка — Освобождение от данъци — Решения за обявяване на схеми за помощ за несъвместими с общия пазар и с които се разпорежда възстановяването на предоставените помощи — Квалифициране като нови помощи или като съществуващи помощи — Оперативни помощи — Принцип на защита на оправданите правни очаквания — Принцип на правната сигурност — Решение за започване на официалната процедура по разследване, предвидена в член 88, параграф 2 ЕО — Липса на основание за постановяване на съдебно решение по същество)

(2009/С 256/32)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподател по дела T-30/01 и T-86/02: Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (Испания) (представители: M. Morales Isasi и I. Sáenz-Cortabarría Fernández, avocats)

Жалбоподател по дела T-31/01 и T-88/02: Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (Испания) (представители: M. Morales Isasi и I. Sáenz-Cortabarría Fernández, avocats)

Жалбоподател по дела T-32/01 и T-87/02: Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (Испания) (представители: M. Morales Isasi и I. Sáenz-Cortabarría Fernández, avocats)

Ответник: Комисия на Европейските общности (представители: първоначално по дела T-30/01—T-32/01, J. Flett, S. Pardo и J. L. Buendía Sierra и по дела T-86/02—T-88/02, J.L. Buendía Sierra и F. Castillo de la Torre, впоследствие F. Castillo de la Torre и C. Urraca Caviedes)

Встъпили страни в подкрепа на жалбоподателите по дела T-86/02—T-88/02: Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (Испания), (представители: M. Morales Isasi и I. Sáenz-Cortabarría Fernández, avocats); и Confederación Empresarial Vasca (Confebask) (Билбао, Испания) (представители: M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco и V. Soreña Blanco, avocats)

Встъпила страна в подкрепа на ответника: Comunidad autónoma de La Rioja (Испания) (представители: по дела T-86/02 и T-87/02, J. M. Criado Gámez и по дело T-88/02, I. Serrano Blanco, avocats)

Предмет

По дела T-30/01—T-32/01, жалба за отмяна на Решение на Комисията от 28 ноември 2000 г. да се започне процедурата, предвидена в член 88, параграф 2 ЕО по отношение на данъчните предимства, предоставени с разпоредби, приети от Diputación Foral de Álava, Diputación Foral de Guipúzcoa и Diputación Foral de Vizcaya, под формата на освобождение от корпоративен данък за някои новосъздадени предприятия, а по дела T-86/02—T-88/02, жалба за отмяна на Решения 2003/28/ЕО, 2003/86/ЕО и 2003/192/ЕО на Комисията от 20 декември 2001 година относно схема за държавни помощи, приведена в действие от Испания през 1993 г. в полза на някои новосъздадени предприятия в провинция Álava (T-86/02), провинция Vizcaya (T-87/02) и провинция Guipúzcoa (T-88/02) (съответно ОВ L 17, 2003 г., стр. 20, ОВ L 40, 2003 г., стр. 11 и ОВ L 77, 2003 г., стр. 1) под формата на освобождение от корпоративен данък.

Диспозитив

1. Съединява дела T-30/01—T-32/01, T-86/02—T-88/02 за целите на съдебното решение.
2. По дела T-30/01—T-32/01:
 - липсва основание за постановяване на съдебно решение по същество,
 - Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa и Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya понасят направените от тях съдебни разноски, както и съдебните разноски, направени от Комисията.
3. По дела T-86/02—T-88/02:
 - отхвърля жалбите,
 - Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa и le Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya понасят направените от тях съдебни разноски, както и съдебните разноски, направени от Комисията и от Comunidad autónoma de La Rioja, и
 - Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco и Confederación Empresarial Vasca (Confebask) понасят направените от тях съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 108, 7.4.2001 г.

Решение на Първоинстанционния съд от 9 септември 2009 г. — *Diputación Foral de Álava* и др./Комисия**(Съединени дела T-227/01—T-229/01, T-265/01, T-266/01 и T-270/01) ⁽¹⁾**

(Държавни помощи — Данъчни предимства, предоставени от териториална единица на държава членка — Данъчен кредит от 45 % от размера на инвестициите — Решения, с които схемите за помощи се обявяват за несъвместими с общия пазар и се разпорежда възстановяването на предоставените помощи — Професионално сдружение — Допустимост — Квалифициране като нова помощ или като съществуваща помощ — Принцип на защита на оправданите правни очаквания — Принцип на правната сигурност — Принцип на пропорционалност)

(2009/C 256/33)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподатели по дело T-227/01: Territorio Histórico de Álava — *Diputación Foral de Álava* (Испания) и Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (Испания) (представители: първоначално R. Falcón Tella, впоследствие M. Morales Isasi и I. Sáenz-Cortabarría Fernández, avocats)

Жалбоподатели по дело T-228/01: Territorio Histórico de Vizcaya — *Diputación Foral de Vizcaya* (Испания) и Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (представители: първоначално R. Falcón Tella, впоследствие M. Morales Isasi и I. Sáenz-Cortabarría Fernández, avocats)

Жалбоподатели по дело T-229/01: Territorio Histórico de Guipúzcoa — *Diputación Foral de Guipúzcoa* (Испания) и Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (представители: първоначално R. Falcón Tella, впоследствие M. Morales Isasi и I. Sáenz-Cortabarría Fernández, avocats)

Жалбоподатели по дела T-265/01, T-266/01 и T-270/01: Confederación Empresarial Vasca (Confebask) (Билбао, Испания) (представители: M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco и V. Soreña Blanco, avocats)

Ответник: Комисия на Европейските общности (представители: първоначално J. Buendía Sierra, впоследствие F. Castillo de la Torre и C. Urraca Caviedes)

Встъпили страни в подкрепа на жалбоподателите по дело T-227/01: Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava (Испания) (представители: I. Sáenz-Cortabarría Fernández и M. Morales Isasi, avocats) и Confederación Empresarial Vasca (Confebask) (Билбао) (представители: първоначално M. Araujo

Boyd и R. Sanz, впоследствие M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco и V. Soreña Blanco, avocats)

Встъпили страни в подкрепа на жалбоподатели по дело T-228/01: Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya (Испания), (представители: I. Sáenz-Cortabarría Fernández и M. Morales Isasi, avocats) и Confederación Empresarial Vasca (Confebask) (Билбао) (представители: първоначално M. Araujo Boyd и R. Sanz, впоследствие M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco и V. Soreña Blanco, avocats)

Встъпили страни в подкрепа на жалбоподатели по дело T-229/01: Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa (Испания), (представители: I. Sáenz-Cortabarría Fernández и M. Morales Isasi, avocats) и Confederación Empresarial Vasca (Confebask) (Билбао) (представители: първоначално M. Araujo Boyd и R. Sanz, впоследствие M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco и V. Soreña Blanco, avocats)

Встъпила страна в подкрепа на ответника: Comunidad Autónoma de la Rioja (Испания) (представители: A. Bretón Rodríguez, J. Criado Gámez и I. Serrano Blanco, avocats)

Предмет

По дела T-227/01 и T-265/01, жалба за отмяна на Решение 2002/820/ЕО на Комисията от 11 юли 2001 г. относно схемата за държавна помощ, приведена в действие от Испания в полза на предприятията от провинция Álava под формата на данъчен кредит от 45 % от инвестициите (ОВ L 296, 2002 г., стр. 1), по дела T-228/01 и T-266/01, искане за отмяна на Решение 2003/27/ЕО на Комисията от 11 юли 2001 година относно схемата за държавна помощ, приведена в действие от Испания в полза на предприятията от провинция Vizcaya под формата на данъчен кредит от 45 % от инвестициите (ОВ L 17, 2003 г., стр. 1), и по дела T-229/01 и T-270/01, жалба за отмяна на Решение 2002/894/ЕО на Комисията от 11 юли 2001 година относно схемата за държавна помощ, приведена в действие от Испания в полза на предприятията от провинция Guipúzcoa под формата на данъчен кредит от 45 % от инвестициите (ОВ L 314, 2002 г., стр. 26).

Диспозитив

1. Съединява дела T-227/01—T-229/01, T-265/01, T-266/01 и T-270/01 за целите на постановяване на съдебното решение.
2. Отхвърля жалбите.
3. По дела T-227/01—T-229/01:

— всяка от Territorio Histórico de Álava — *Diputación Foral de Álava*, Territorio Histórico de Vizcaya — *Diputación Foral de Vizcaya*, Territorio Histórico de Guipúzcoa — *Diputación Foral de Guipúzcoa* и Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco понася направените от нея съдебни разноски, както и съдебните разноски, направени от Комисията и от Comunidad autónoma de La Rioja,

— всяка от *Confederación Empresarial Vasca (Confebask), Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya* и *Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guirúzcoa* понася направените от нея съдебни разноски.

4. По дела T-265/01, T-266/01 и T-270/01 *Confebask* понася направените от нея съдебни разноски, както и съдебните разноски, направени от Комисията и от *Comunidad autónoma de La Rioja*.

(¹) ОВ С 331, 24.11.2001 г.

Решение на Първоинстанционния съд от 9 септември 2009 г. — *Diputación Foral de Álava* и др./Комисия

(Дела T-230/01—T-232/01 и T-267/01—T-269/01) (¹)

(Държавни помощи — Данъчни предимства, предоставени от териториално образувание на държава членка — Намаляване на облагатата основа на корпоративния данък — Решения, с които дадени схеми за помощи се обявяват за несъвместими с общия пазар и се постановява възстановяване на изплатените помощи — Професионално сдружение — Допустимост — Отказ от правно основание — Квалифициране на нови и на съществуващи помощи — Принцип на защита на оправданите правни очаквания — Принцип на правната сигурност — Принцип на пропорционалност)

(2009/С 256/34)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподатели по дело T-230/01: Territorio Histórico de Álava — *Diputación Foral de Álava* (Испания) и *Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco* (Испания) (представители: първоначално R. Falcón Tella, впоследствие M. Morales Isasi и I. Sáenz-Cortabarría Fernández, avocats)

Жалбоподатели по дело T-231/01: Territorio Histórico de Vizcaya — *Diputación Foral de Vizcaya* (Испания) и *Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco* (представители: първоначално R. Falcón Tella, впоследствие M. Morales Isasi и I. Sáenz-Cortabarría Fernández, avocats)

Жалбоподатели по дело T-232/01: Territorio Histórico de Guirúzcoa — *Diputación Foral de Guirúzcoa* (Испания) и *Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco* (представители: първоначално R. Falcón Tella, впоследствие M. Morales Isasi и I. Sáenz-Cortabarría Fernández, avocats)

Жалбоподател по дела T-267/01—T-269/01: *Confederación Empresarial Vasca (Confebask)* (Билбао, Испания) (представители: M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco и V. Soreña Blanco, avocats)

Отвeтник: Комисия на Европейските общности (представители: първоначално J. Buendía Sierra, впоследствие F. Castillo de la Torre и C. Utraca Caviedes)

Встъпили страни в подкрепа на жалбоподателите по дело T-230/01: *Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava* (Испания) (представители: I. Sáenz-Cortabarría Fernández и M. Morales Isasi, avocats) и *Confederación Empresarial Vasca (Confebask)* (Билбао) (представители: първоначално M. Araujo Boyd и R. Sanz, впоследствие M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco и V. Soreña Blanco, avocats)

Встъпили страни в подкрепа на жалбоподателите по дело T-231/01: *Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya* (Испания) (представители: I. Sáenz-Cortabarría Fernández и M. Morales Isasi, avocats) и *Confederación Empresarial Vasca (Confebask)* (Билбао) (представители: първоначално M. Araujo Boyd и R. Sanz, впоследствие M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco и V. Soreña Blanco, avocats)

Встъпили страни в подкрепа на жалбоподателите по дело T-232/01: *Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guirúzcoa* (Испания) (представители: I. Sáenz-Cortabarría Fernández и M. Morales Isasi, avocats) и *Confederación Empresarial Vasca (Confebask)* (Билбао) (представители: първоначално M. Araujo Boyd и R. Sanz, впоследствие M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco и V. Soreña Blanco, avocats)

Встъпила страна в подкрепа на отивника: *Comunidad Autónoma de la Rioja* (Испания) (представители: A. Bretón Rodríguez, J. M. Criado Gámez, I. Serrano Blanco, avocat)

Предмет

По дела T-230/01 и T-267/01 — искане за отмяна на Решение 2002/892/ЕО на Комисията от 11 юли 2001 г. относно прилаганата в Испания схема за помощи в полза на някои новосъздадени предприятия в провинция Álava (ОВ L 314, 2002 г., стр. 1), по дела T-231/01 и T-268/01 — искане за отмяна на Решение 2002/806/ЕО на Комисията от 11 юли 2001 г. относно прилаганата в Испания схема за помощи в полза на някои новосъздадени предприятия в провинция Vizcaya (ОВ L 279, 2002 г., стр. 35) и по дела T-232/01 и T-269/01 — искане за отмяна на Решение 2002/540/ЕО на Комисията от 11 юли 2001 г. относно прилаганата в Испания схема за помощи в полза на някои новосъздадени предприятия в провинция Guirúzcoa (ОВ L 174, 2002 г., стр. 31).

Диспозитив

1. Съединява дела T-230/01, T-231/01, T-232/01, T-267/01, T-268/01 и T-269/01 за целите на постановяване на съдебното решение.
2. Отхвърля жалбите.
3. По дела T-230/01—T-232/01:

— всяка от Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya, Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa и Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco понася направените от нея съдебни разноски, както и съдебните разноски, направени от Комисията и от Comunidad autónoma de La Rioja;

— всяка от Confederación Empresarial Vasca (Confebask), Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya и Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa понася направените от нея съдебни разноски.

4. По дела T-267/01—T-269/01 Confebask понася направените от нея съдебни разноски, както и съдебните разноски, направени от Комисията и от Comunidad autónoma de La Rioja.

(¹) ОВ С 348, 8.12.2001 г.

Решение на Първоинстанционния съд от 9 септември 2009 г. — Clearstream/Комисия

(Дело T-301/04) (¹)

(Конкуренция — Злоупотреба с господстващо положение — Финансови услуги — Решение за установяване на нарушение на член 82 ЕО — Отказ да се предоставят трансгранични услуги по клиринг и сетълмент — Дискриминационно ценообразуване — Съответен пазар — Вмешаване на неправотерното поведение)

(2009/С 256/35)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподатели: Clearstream Banking AG (Франкфурт на Майн, Германия) и Clearstream International SA (Люксембург, Люксембург) (представители: H. Satzky и B. Maassen, avocats)

Отговорник: Комисия на Европейските общности (представители: първоначално T. Christoforou, A. Nijenhuis и M. Schneider, впоследствие A. Nijenhuis и R. Sauer)

Предмет

Жалба за отмяна на Решение С (2004) 1958 окончателен на Комисията от 2 юни 2004 година относно производство по член 82 [ЕО] (дело COMP/38.096 — Clearstream (услуги по клиринг и сетълмент))

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Clearstream Banking AG и Clearstream International SA да заплатят съдебните разноски.

(¹) ОВ С 262, 23.10.2004 г.

Решение на Първоинстанционния съд от 4 септември 2009 г. — Италия/Комисия

(Дело T-211/05) (¹)

(Държавни помощи — Схема за помощи, приведена в изпълнение от италианските власти в полза на отскоро регистрирани за търговия на фондова борса предприятия — Решение за обявяване на помощта за несъвместима с общия пазар и за разпореждане на нейното възстановяване — Задължение за мотивиране — Селективен характер — Засягане на търговията между държавите членки — Нарушаване на конкуренцията)

(2009/С 256/36)

Език на производството: италиански

Страни

Жалбоподател: Италианска република (представители: първоначално I. Braguglia, впоследствие R. Adam и накрая I. Bruni, подпомагани от P. Gentili, avvocato dello Stato)

Отговорник: Комисия на Европейските общности (представители: V. Di Bucci и E. Righini)

Предмет

Искане за отмяна на Решение 2006/261/ЕО на Комисията от 16 март 2005 г. относно схема за помощи С 8/2004 (ex NN 164/2003), приведена в изпълнение от Италия в полза на наскоро регистрирани за търговия на борса дружества (ОВ L 94, 2006 г., стр. 42).

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Италианската република да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 182, 23.7.2005 г.

Решение на Първоинстанционния съд от 8 септември 2009 г. — AceaElectrabel/Комисия

(Дело T-303/05) (¹)

(Държавни помощи — Енергиен сектор — Инвестиционна помощ за изграждането на топлофикационна треза — Решение, обявяващо помощта за съвместима с общия пазар — Задължение за предприятието бенефициер предварително да възстанови предходни помощи, обявени за незаконосъобразни и несъвместими — Понятие за стопанска единица)

(2009/С 256/37)

Език на производството: италиански

Страни

Жалбоподател: AceaElectrabel Produzione SpA (представители: L. Radicati di Brozolo, M. Merola, C. Bazoli и F. D'Alessandri, avocats)

Отговорник: Комисия на Европейските общности (представители: V. Di Bucci и E. Righini)

Встъпила страна в подкрепа на жалбоподателя: Electrabel (представители: L. Radicati di Brozolo, M. Merola и C. Bazoli, avocats)

Предмет

Искане за отмяна на Решение 2006/598/ЕО на Комисията от 16 март 2005 година относно държавната помощ, която Италия — регион Lazio — възнамерява да приложи в полза на намаляването на емисиите на парникови газове (ОВ L 244, 2006 г., стр. 8).

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда AceaElectrabel Produzione SpA да заплати съдебните разноски, с изключение на посочените в точка 3 по-долу.
3. Electrabel понася направените от него съдебни разноски, както и съдебните разноски, направени от Комисията поради неговото встъпване.

(¹) ОВ С 257, 15.10.2005 г.

Решение на Първоинстанционния съд от 4 септември 2009 г. — Австрия/Комисия

(Дело T-368/05) (¹)

(ФЕОГА — Секция „Гарантиране“ — Разходи, изключени от финансиране от Общността — Претия за едър рогат добитък — Претия за крава с бозаещо теле — Схеми за плащане за екстензификация — Ключов контрол — Задължение за използване на компютризирана географска информационна система — Контрол на алпийските фуражни площи — Задължение за сътрудничество — Задължение за мотивиране — Вид приложила финансова корекция — Екстраполиране на констатираните слабости)

(2009/С 256/38)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Република Австрия (представители: първоначално Н. Dossi, впоследствие Н. Dossi и С. Pesendorfer и накрая С. Pesendorfer и А. Hable)

Отвeтник: Комисия на Европейските общности (представител: F. Erlbacher)

Предмет

Отмяна на Решение 2005/555/ЕО на Комисията от 15 юли 2005 г. за изключване от финансиране от страна на Общността на някои разходи, направени от държавите членки в рамките на Европейския фонд за ориентиране и гарантиране на земеделието (ФЕОГА), секция „Гарантиране“ (ОВ L 188, стр. 36) в частта, в която то изключва някои разходи, направени от Република Австрия.

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Република Австрия да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 296, 26.11.2005 г.

Решение на Първоинстанционния съд от 9 септември 2009 г. — Brink's Security Luxembourg/Комисия

(Дело T-437/05) (¹)

(Обществени поръчки за услуги — Общностна процедура за възлагане на обществени поръчки — Охрана и наблюдение на сградите на Комисията в Люксембург — Отхвърляне на офертата на оферент — Равно третиране — Достъп до документи — Ефективна съдебна защита — Задължение за мотивиране — Прехвърляне на предприятие — Искане за обезщетение)

(2009/С 256/39)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Brink's Security Luxembourg SA (Люксембург, Люксембург) (представители: C. Point и G. Dauphin, avocats)

Отвeтник: Комисия на Европейските общности (представители: E. Manhaeve, M. Šimerdová и K. Mojszowicz, подпомагани от J. Stuyck, avocat)

Встъпила страна в подкрепа на ответника: G4S Security Services SA, по-рано Group 4 Falck — Société de surveillance et de sécurité SA (Люксембург, Люксембург) (представители: M. Molitor, P. Lopes Da Silva, N. Cambonie и N. Bogelmann, avocats)

Предмет

От една страна, искане за отмяна на решението на Комисията от 30 ноември 2005 г., с което се отхвърля офертата, подадена от жалбоподателя в рамките на процедурата за възлагане на обществена поръчка 16/2005/OIL (охрана и наблюдение на сградите), на решението на Комисията от 30 ноември 2005 г. за възлагане на поръчката на друг оферент, на твърдения мълчалив отказ на Комисията да оттегли двете си посочени по-горе решения, както и двете писма на Комисията от 7 и 14 декември 2005 г. в отговор на заявленията на жалбоподателя за предоставяне на информация и, от друга страна, искане за обезщетение, с което се цели поправяне на вредите, които жалбоподателят твърди, че е претърпял.

Диспозитив

1. Отменя Решение на Комисията от 14 декември 2005 година за отхвърляне на искането за съобщаване на състава на комисията за оценка по процедурата за възлагане на обществена поръчка 16/2005/OIL.

2. Отхвърля жалбата за отмяна в останалата ѝ част.
3. Отхвърля искането за обезщетение.
4. Brink's Security Luxembourg SA понася освен направените от него съдебни разноски и половината от направените от Комисията на европейските общности и от G4S Security Services SA съдебни разноски, включително и тези по обезпечителното производство.
5. Комисията понася половината от направените от нея съдебни разноски.
6. G4S Security Services понася половината от направените от него съдебни разноски.

(¹) ОВ С 48, 25.2.2006 г.

Решение на Първоинстанционния съд от 9 септември 2009 г. — Holland Malt/Комисия

(Дело T-369/06) (¹)

(Държавни помощи — Производство на малц — Инвестиционна помощ — Решение, с което помощта се обявява за несъвместима с общия пазар — Нарушаване на конкуренцията — Засагане на търговията между държавите членки — Задължение за мотивиране — Насоки за държавните помощи в селскостопанския сектор)

(2009/С 256/40)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Holland Malt BV (Lieshout, Нидерландия) (представители: първоначално O. Brouwer и D. Mes, впоследствие O. Brouwer, A. Stoffer и P. Schepens, avocats)

Ответник: Комисия на Европейските общности (представители: T. Scharf и A. Stobiecka-Kuik)

Встъпила страна в подкрепа на жалбоподателя: Кралство Нидерландия (представители: C. Wissels, M. de Grave, C. ten Dam и Y. de Vries)

Предмет

Искане за отмяна на Решение 2007/59/ЕО на Комисията от 26 септември 2006 година относно държавната помощ, отпусната от Нидерландия в полза на Holland Malt BV (ОВ L 32, стр. 76)

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Holland Malt BV понася направените от него съдебни разноски, както и тези на Комисията.
3. Кралство Нидерландия понася направените от него съдебни разноски.

(¹) ОВ С 42, 24.02.2007 г.

Решение на Първоинстанционния съд от 8 септември 2009 г. — Европейска фондация за обучение/Landgren

(Дело T-404/06) (¹)

(Обжалване — Публична служба — Срочно наети служители — Договор за неопределено време — Решение за уволнение — Член 47, буква в) от УРС — Задължение за мотивиране — Явна грешка в преценката — Неограничена компетентност — Паришно обезщетение)

(2009/С 256/41)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Европейска фондация за обучение (представители: G. Vandersanden и L. Levi, avocats)

Друга страна в производството: Pia Landgren (Revigliasco, Италия) (представител: M.-A. Lucas, avocat)

Предмет

Жалба за отмяна на Решение на Съда на публичната служба на Европейския съюз (пленум) от 26 октомври 2006 г. по дело Landgren/Европейска фондация за обучение (F-1/05, Rec FP, стр. I-A-1-123 и II-A-1-459).

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Европейската фондация за обучение понася направените от нея разноски, както и разноските на 2-жа Pia Landgren по настоящото производство.
3. Комисията на Европейските общности понася направените от нея съдебни разноски.

(¹) ОВ С 42, 24.2.2007 г.

Решение на Първоинстанционния съд от 2 септември 2009 г. — El Morabit/Съвет

(Съединени дела T-37/07 и T-323/07) (¹)

(Обща външна политика и политика на сигурност — Ограничителни мерки в рамките на борбата с тероризма — Запразяване на средства — Списък на лица, групи и образувания — Жалба за отмяна)

(2009/С 256/42)

Език на производството: нидерландски

Страни

Жалбоподател: Mohamed El Morabit (Амстредам, Нидерландия) (представител: U. Sarikaya, avocat)

Отговорник: Съвет на Европейския съюз (представители: E. Finnegan, G. Van Hegelsom и B. Driessen)

Страни, встъпили в подкрепа на исканията на ответника: Кралство Нидерландия (представители: C. Wissels и M. de Mol, както и M. de Grave по дело T-37/07, а по дело T-323/07 — Y. de Vries и M. Noort) и Комисия на Европейските общности (представители: S. Voelaert и J. Aquilina по дело T-37/07, а по дело T-323/07 — P. van Nuffel и S. Voelaert)

Предмет

Искане за частична отмяна, от една страна на Решение 2007/445/ЕО на Съвета от 28 юни 2007 година за прилагане на член 2, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2580/2001 относно специалните ограничителни мерки за борба с тероризма, насочени срещу определени лица и образувания, и за отмяна на решения 2006/379/ЕО и 2006/1008/ЕО (ОВ L 169, стр. 58), а от друга страна, на Решение 2006/1008/ЕО на Съвета от 21 декември 2006 г. относно прилагане на член 2, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2580/2001 относно специалните ограничителни мерки за борба с тероризма, насочени срещу определени лица и образувания (ОВ L 379, стр. 123) доколкото името на жалбоподателя фигурира в списъка на лица, групи и образувания, към които са прилагат тези разпоредби.

Диспозитив

1. Отхвърля жалбите.
2. Осъжда г-н Mohamed El Morabit да заплати както направените от него съдебни разходи, така и тези на Съвета.
3. Комисията на Европейските общности и Кралство Нидерландия понасят направените от тях съдебни разходи.

(¹) ОВ С 82, 14.4.2007 г.

Решение на Първоинстанционния съд от 14 септември 2009 г. — Lange Uhren/СХВП — (Геометрични полета върху циферблата на часовник)

(Дело T-152/07) (¹)

(Марка на Общността — Заявка за фигуративна марка на Общността — Геометрични полета върху циферблата на часовник — Абсолютно основание за отказ — Липса на отличителен характер — Член 7, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 40/94 [впоследствие член 7, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009] — Липса на отличителен характер, придобит чрез използването — Член 7, параграф 3 от Регламент № 40/94 (впоследствие член 7, параграф 3 от Регламент № 207/2009)

(2009/С 256/43)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Lange Uhren GmbH (Glashütte, Германия) (представител: адв. M. Schaeffer, avocat)

Отговорник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: M. Kicia)

Предмет

Жалба, подадена срещу решението на първи апелативен състав на СХВП от 15 февруари 2007 г. (преписка R 1176/2005-1) относно заявка за регистрация като марка на Общността на фигуративен знак, изобразяващ геометрични полета върху циферблата на часовник.

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Lange Uhren GmbH да заплати съдебните разходи.

(¹) ОВ С 155, 7.7.2007 г.

Решение на Първоинстанционния съд от 3 септември 2009 г. — Cheminova и др./Комисия

(Дело T-326/07) (¹)

(Продукти за растителна защита — Активно вещество „малатион“ — Невключване в приложение I към Директива 91/414/ЕО — Жалба за отмяна — Процесуална легитимация — Допустимост — Процедура за оценка — Оценка от EFSA — Възражение за незаконосъобразност — Член 20 от Регламент (ЕО) № 1490/2002 — Представяне на нови изследвания — Член 8, параграфи 2 и 5 от Регламент (ЕО) № 451/2000 — Оправдани правни очаквания — Пропорционалност — Равно третиране — Принцип на добрата администрация — Право на защита — Принцип на субсидиарност — Член 95, параграф 3 ЕО, член 4, параграф 1 и член 5, параграф 1 от Директива 91/414)

(2009/С 256/44)

Език на производството: английски

Страни

Ицици: Cheminova A/S (Harboøre, Дания), Cheminova Agro Italia Srl (Рим, Италия), „Хеминова България“ ЕООД (София, България), Agrodan, SA (Мадрид, Испания) и Lodi SAS (Grand-Fougeray, Франция) (представители: C. Mereu и K. Van Maldegem, avocats, и P. Sellar, solicitor)

Отговорник: Комисия на Европейските общности (представители: B. Doherty и L. Pappala)

Предмет

Отмяна на Решение 2007/389/ЕО на Комисията от 6 юни 2007 година относно невключването на малатион в приложение I към Директива 91/414/ЕО на Съвета и отнемане на разрешенията за продукти за растителна защита, съдържащи това вещество (ОВ L 146, стр. 19).

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. *Cheminova A/S, Cheminova Agro Italia Srl, „Хелинова България“ ЕООД, Agrodan, SA и Lodi SAS* понасят наред с направените от тях съдебни разноски, и тези на Колисията, включително разноските по обезпечителното производство.

(¹) ОВ С 247, 20.10.2007 г.

Решение на Първоинстанционния съд от 15 септември 2009 г. — Royal Appliance International/СХВП — BSH Bosch und Siemens Hausgeräte (Centrixh)

(Дело T-446/07) (¹)

(Марка на Общността — Процедура по възражение — Заявка за словна марка на Общността „Centrixh“ — Поранна национална словна марка „sensixh“ — Относително основание за отказ — Вероятност от обръване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 40/94 [понастоящем член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009])

(2009/С 256/45)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Royal Appliance International GmbH (Хилден, Германия) (представители: К.-J. Michaeli и M. Schork, avocats)

Отговорник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представители: S. Schäffner и V. Schmidt)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Първоинстанционния съд: BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH (Мюнхен, Германия) (представител: S. Biagosch, avocat)

Предмет

Жалба срещу Решение на четвърти апелативен състав на СХВП от 3 октомври 2007 г. (преписка R 572/2006-4) относно процедура по възражение между BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH и Royal Appliance International GmbH.

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Appliance International GmbH да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 37, 9.2.2008 г.

Решение на Първоинстанционния съд от 15 септември 2009 г. — Wella/СХВП (TAME IT)

(Дело T-471/07) (¹)

(Марка на Общността — Международна регистрация — Молба за териториално разширяване на защитата — Словна марка „TAME IT“ — Абсолютно основание за отказ — Липса на отличителен характер — Член 7, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 40/94 (понастоящем член 7, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)

(2009/С 256/46)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Wella AG (Darmstadt, Германия) (представители: В. Klingberg и К. Sandberg, avocats)

Отговорник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: D. Botis)

Предмет

Жалба срещу решението на втори апелативен състав на СХВП от 24 октомври 2007 г. (преписка R 713/2007-2) относно териториално разширяване на защитата на международната регистрация на словната марка „TAME IT“ за Европейската общност.

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Wella AG да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 51, 23.2.2008 г.

Решение на Първоинстанционния съд от 15 септември 2009 г. — Parfums Christian Dior/СХВП — Consolidated Artists (MANGO adorably)

(Дело T-308/08) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Процедура по възражение — Заявка за фигуративна марка на Общността „MANGO adorably“ — По-ранни национални и международни словни марки „J'ADORE“ и „ADIORABLE“ — Относителни основания за отказ — Вероятност от объркване — Вероятност неоснователно да се извлече полза от репутацията на по-ранните марки — Член 8, параграф 1, буква б) и параграф 5 от Регламент (ЕО) № 40/94 [понастоящем член 8, параграф 1, буква б) и параграф 5 от Регламент (ЕО) № 207/2009]

(2009/С 256/47)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Parfums Christian Dior (Париж, Франция) (представители: F. de Visscher, E. Cornu и D. Moreau, avocats)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: R. Bianchi)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Първоинстанционния съд: Consolidated Artists BV (Ротердам, Нидерландия) (представител: S. Bénoliel-Claux, avocat)

Предмет

Жалба срещу Решение на втори апелативен състав на СХВП от 23 май 2008 г. (преписка R 1162/2007-2) относно процедура по възражение между Parfums Christian Dior и Consolidated Artists BV.

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Parfums Christian Dior да заплати съдебните разходи.

⁽¹⁾ ОВ С 260, 11.10.2008 г.

Определение на Първоинстанционния съд от 4 септември 2009 г. — Inalca и Cremonini/Комисия

(Дело T-174/06) ⁽¹⁾

(Извъндоговорна отговорност — Разследвания от OLAF на нарушения при възстановяванията при износ на говеждо месо с местоназначение Йордания — Предоставяне на националните органи на информация относно деяния, за които може да бъде образувано наказателно производство — Национално решение за връщане на възстановяванията — Учредяване на гаранции — Иск за обезщетение — Давностен срок — Продължаващо увреждане — Частична недопустимост — Причинно-следствена връзка)

(2009/С 256/48)

Език на производството: италиански

Страни

Иници: Inalca SpA — Industria Alimentari Carni (Castelvetto, Италия) и Cremonini SpA (Castelvetto) (представители: F. Sciandone и C. D'Andria, avocats)

Ответник: Комисия на Европейските общности (представители: M. Nolin и V. Di Bucci)

Предмет

Иск за реализиране на извъндоговорна отговорност, целящ поправяне на вредата, която иштите твърдят, че са претърпели вследствие от предоставянето на италианските органи на уличаващи иштите заключения, изготвени в резултат от проведено от Европейската служба за борба с измамите (OLAF) разследване за проверка на законосъобразността на някои възстановявания при износ на говеждо месо с местоназначение Йордания.

Диспозитив

1. Отхвърля иска.
2. Осъжда Inalca SpA — Industria Alimentari Carni и Cremonini SpA да заплатят съдебните разходи.

⁽¹⁾ ОВ С 190, 12.8.2006 г.

Определение на Първоинстанционния съд от 27 август 2009 г. — Abouchar/Комисия(Дело T-367/08) ⁽¹⁾**(„Извъндоговорна отговорност — ЕФР — Условия за предоставяне и контрол върху кредити за проект за земеделско стопанство в Сенегал — Погасителна давност — Недопустимост“)**

(2009/С 256/49)

Език на производството: френски

Страни

Ищец: Michel Abouchar (Дакар, Сенегал) (представители: В. Dubreuil-Basire и J.-J. Lorang, avocats)

Ответник: Комисия на Европейските общности (представители: А. Bordes и Е. Суйо)

Предмет

Иск за обезщетение за имуществените и неимуществените вреди, които ищецът твърди, че е претърпял вследствие твърдяно неизпълнение от страна на Комисията и нейните служители на условията за предоставяне и контрол върху кредити, финансирани от Европейския фонд за развитие (ЕФР) за проекта на ищеца за земеделско стопанство в Сенегал.

Диспозитив

1. Отхвърля иска като недопустим.
2. Осъжда г-н Michel Abouchar да заплати съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 285 от 8.11.2008 г.

Жалба, подадена на 30 юли 2009 г. — EFIM/Комисия

(Дело T-296/09)

(2009/С 256/50)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: European Federation of Ink and Ink Cartridge Manufacturers (EFIM) (Кьолн, Германия) (представител: D. Ehle, Rechtsanwalt)

Ответник: Комисия на Европейските общности

Искания на жалбоподателя

- да се отмени решението на Комисията от 20 май 2009 г. по преписка COMP/C-3/39.391 EFIM,
- да се осъди Комисията да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Жалбоподателят обжалва решението на Комисията от 20 май 2009 г. по преписка COMP/C-3/39.391 EFIM. С решението Комисията отхвърля жалбата, с която жалбоподателят твърди различни нарушения на членове 81 ЕО и 82 ЕО от страна на редица производители на мастиленоструйни принтери на неговите пазари на мастиленоструйни касети.

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят първо изтъква, че Комисията не е взела предвид множество съществени факти, като по този начин е нарушила принципа на добра администрация, принципа за полагане на дължимата грижа, задължението за мотивиране, както и правото на защита. По-нататък жалбоподателят посочва, че направените в обжалваното решение изводи на ответника, особено по отношение на критериите за приоритетност при провеждането на производствата по жалби, са явно неправилни и са резултат от грешка в преценката. На последно място се твърди, че единствено ответникът може да осигури ефективна защита на конкуренцията от твърдените от жалбоподателя нарушения, тъй като националните органи за защита на конкуренцията и националните юрисдикции разполагат само с ограничена териториална компетентност.

Жалба, подадена на 29 юли 2009 г. — Gühring/СХВП — (Комбинация от жълт цвят тип „жълтуга“ и сребристо сиво)

(Дело T-299/09)

(2009/С 256/51)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Gühring OHG (Албшат, Германия) (представители: А. von Mühlendahl и Н. Hartwig, Rechtsanwälte)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Искания на жалбоподателя

- да се отмени Решение R 1330/2008-1 на първи апелативен състав на СХВП от 30 април 2009 г.,
- да се отмени решението на проверителя от 21 юли 2008 г., с което се отхвърля подадената от жалбоподателя заявка за марка № 6 703 581,
- да се установи, че заявената марка № 6 703 581 отговаря на условията по член 7, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009 ⁽¹⁾,

а при условията на евентуалност,

— да се отмени Решение R 1330/2008-1 на първи апелативен състав на СХВП от 30 април 2009 г.,

— СХВП да бъде осъдена да заплати съдебните разноски, включително разноските на жалбоподателя в производството пред апелативния състав.

Правни основания и основни доводи

Марка на Общността, предмет на спора: марка за стоки от клас 7, която представлява комбинация от жълт цвят тип „жълтуга“ и сребристо сиво (заявка № 6 703 581).

Решение на проверителя: отхвърля заявката.

Решение на апелативния състав: отхвърля жалбата.

Изложени правни основания: нарушение на член 7, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009, доколкото заявената марка има отличителен характер, както и нарушение на процесуалните правила, а именно на член 75 и член 76, параграф 1 от Регламент № 207/2009.

(¹) Регламент (ЕО) № 207/2009 на Съвета от 26 февруари 2009 година относно марката на Общността (ОВ L 78, стр. 1).

Жалба, подадена на 29 юли 2009 г. — *Gühring/СХВП* — (съчетание на цветовете охра жълто и сребърно сиво)

(Дело T-300/09)

(2009/С 256/52)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Gühring OHG (Албшат, Германия) (представители: A. von Mühlendahl и H. Hartwig, Rechtsanwälte)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Искания на жалбоподателя

— да се отмени решение R 1329/2008-1 на първи апелативен състав на СХВП от 30 април 2009 г.,

— да се отмени решението на проверителя от 22 юли 2008 г. за отхвърляне на подадената от жалбоподателя заявка за марка № 6 703 565,

— да се приеме, че заявка за марка № 6 703 565 отговаря на условията, посочени в член 7, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009 (¹),

при условията на евентуалност,

— да се отмени решение R 1329/2008-1 на първи апелативен състав на СХВП от 30 април 2009 г.,

— да се осъди СХВП да заплати съдебните разноски, в това число и тези, които жалбоподателят е направил в производството пред апелативния състав.

Правни основания и основни доводи

Марка на Общността, предмет на спора: марка, която се състои от съчетание на цветовете охра жълто и сребърно сиво за стоки от клас 7 (заявка № 6 703 565)

Решение на проверителя: отхвърля заявката за регистрация

Решение на апелативния състав: отхвърля жалбата

Изложени правни основания: нарушение на член 7, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009, тъй като заявената марка разкрива достатъчен отличителен характер. Нарушение и на процесуалните норми, в частност на член 75 и на член 76, параграф 1 от Регламент № 207/2009

(¹) Регламент (ЕО) № 207/2009 на Съвета от 26 февруари 2009 година относно марката на Общността (ОВ L 78, 24.3.2009 г.)

Иск, предявен на 18 август 2009 г. — *Комисия/Irish Electricity Generating*

(Дело T-323/09)

(2009/С 256/53)

Език на производството: английски

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: A.-M. Rouchaud-Joët, F. Mirza)

Ответник: Irish Electricity Generating Co. Ltd (Waterford, Ирландия)

Искания на ищеца(ищите)

— Да се осъди ответника да заплати на Комисията дължимата сума от 237 384,31 EUR, представляваща главница в размер на 180 664,70 EUR заедно с лихви за забава в размер на 56 719,61 EUR, изчислени въз основа на лихвения процент на Европейската централна банка, увеличен с 3.50 % (5.56 %), за периода между 25 август 2003 г и 15 април 2009 г.;

— да се осъди ответника да плаща сумата от 27,52 EUR дневно като лихва считано от 16 април 2009 г до пълното погасяване на дълга; и

— да се осъди ответника да заплати съдебните разноски по настоящото производство.

Правни основания и основни доводи

В рамките на четвъртата програма за научни изследвания на Комисията, Съветът приема Решение № 94/806/ЕС от 23 ноември 1994 г. ⁽¹⁾ за приемане на специфична програма за изследвания и развитие на технологиите, в това число и за демонстрации, в областта на неядрената енергетика. Член 5 от това решение възлага на Комисията изготвянето на работна програма в съответствие с целите и съдържанието, посочени в приложение 1 към решението, както и да отправи покани за представяне на предложения за проекти въз основа на работната програма.

На 2 март 1998 г., след процедура за възлагане на обществена поръчка, на ответника е възложен Договор № WE/178/97/IEGB (наричан по-нататък „договорът“) за изграждане на две вятърни турбини. Съгласно договора Комисията се съгласява, от всички предполагаемите допустими разходи в размер на 1 531,697 ECU, да предостави финансова помощ в размер на 40 % от одобрените допустими разходи за проекта, но не повече от 612 679 ECU.

При все това, ищецът твърди, че въпреки че е предоставил авансово на ответника, в периода от 6 април 1998 г. до 30 април 2001 г., сумата от 225 083,79 EUR, ответникът не е изпълнил договора. Освен това ищецът изтъква, че независимо от факта, че е предприел необходимите процесуални мерки в съответствие с договора и с правилата относно бюджета на Общността ⁽²⁾ за установяването на размера на дълга и за нотифицирането му на ответника, последният не е предприел никакви действия. Впоследствие, с писмо от 13 декември 2002 г. Комисията прекратява договора, на основание член 5, точка 3, буква а), подточка i) от приложение II към договора.

Вследствие на това Комисията предявява настоящия иск на основание член 238 ЕО, с цел да получи възстановяване на сумата, за която твърди, че е платена в повече на ответника, възлизаща на 180 664,70 EUR заедно с лихвите, изчислени въз основа на ставка от 5,56 %, считано от датата, на която дългът е станал изискуем, а именно 24 август 2003 г.

⁽¹⁾ Решение 94/806/ЕО на Съвета от 23 ноември 1994 година за приемане на специфична програма за изследвания и развитие на технологиите, в това число и за демонстрации, в областта на неядрената енергетика (1994 — 1998 г.) (ОВ L 334, 22.12.1994 г., стр. 87).

⁽²⁾ Член 71 Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 година относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности (ОВ L 248, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 1, том 3, стр. 198) и

член 78 от регламента за неговото прилагане, Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002 на Комисията от 23 декември 2002 година относно определянето на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим към общия бюджет на Европейските общности (ОВ L 357, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 1, том 4, стр. 3).

Жалба, подадена на 18 август 2009 г. — J & F Participações/CXВП — Fribo Foods (Friboi)

(Дело T-324/09)

(2009/C 256/54)

Език на жалбата: английски

Страни

Жалбоподател: J & F Participações SA (Sorocaba, Бразилия)
(представители: адв. A. Fernández Fernández-Pacheco)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Fribo Foods Ltd (Wrexham, Обединено кралство)

Искания на жалбоподателя

— да се отмени решението на първи апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 22 април 2009 г. по преписка R 824/2008-1; и

— да се осъди ответника и другата страна в производството пред апелативния състав да заплатят съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Заявител на марката на Общността: Жалбоподателят

Марка на Общността, предмет на спора: Фигуративна марка „Friboi“ за стоки от клас 29

Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: Другата страна в производството пред апелативния състав

Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: Регистрация в Обединеното кралство на словната марка „FRIBO“ за стоки от клас 29; Регистрация в Обединеното кралство на фигуративната марка „Friboi“ за стоки от клас 29; Регистрация в Германия на словната марка „FRIBO“ за стоки от клас 29; Регистрация в Германия на фигуративната марка „FRIBO“ за стоки от клас 29; Регистрация във Франция на словната марка „FRIBO“ за стоки от клас 29; Регистрация във Франция на фигуративната марка „FRIBO“ за стоки от клас 29; Регистрация в Италия на словната марка „FRIBO“ за стоки от клас 29; Регистрация в Италия на фигуративната марка „FRIBO“ за стоки от клас 29.

Решение на отдела по споровете: Уважава възражението.

Решение на апелативния състав: Уважава частично жалбата

Изложени правни основания: Нарушение на член 8, параграф 1), буква б) от Регламент на Съвета 207/2009 с това, че апелативният състав неправилно е приел, че е съществувала вероятност за объркване между съответните марки; нарушение на член 42 от Регламент на Съвета 207/2009 с това, че апелативният състав е допуснал грешка, като е взел пред вид доказателство, представено от другата страна в процедурата пред апелативния състав, което не е отговаряло на изискванията на посочената правна разпоредба и не е посочил времето, мястото, обхвата и характера на използването.

Жалба, подадена на 17 август 2009 г. от Vahan Adjemian и др. срещу Решение, постановено на 4 юни 2009 г. от Съда на публичната служба по съединени дела F-134/07, Adjemian и др./Комисия и F-8/08, Renier/Комисия

(Дело T-325/09 P)

(2009/C 256/55)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподатели: Vahan Adjemian (Angera, Италия), Matteo Ambietti (Gallarate, Италия), Elisabetta Avanti (Vedano Olona, Италия), Daniela Baiguera (Cadrezzate, Италия), Douglas James Beare (Azzale, Италия), Valentina Benzi (Varese, Италия), Maria Nicoletta Berta (Buguggiate, Италия), Conrad Bielsky (Испра, Италия), Maria Bielza Diaz-Caneja (Испра), Roberta Bino (Испра), Kristin Boettcher (Ranco, Италия), Valeria Boschini (Taino, Италия), Mounir Bouhifd (Arolo di Leggiuno, Италия), Cristina Brovelli (Испра), Daniela Brovelli (Ranco), Clementine Burnley (Taino), Daniela Buzica (Испра), Giovanni Calderone (Leggiuno, Италия), Marco Canonico (Refrancore, Италия), Stefano Casalegno (Angera), Javier Castro Jimenez (Испра), Denise Cecconello (Cocquio Trevisago, Италия), Francesca Cellina (Varese), Francesca Cenci (Travedona Monate, Италия), Laura Ceriotti (Dairago, Италия), Houtai Choumane (Laveno), Graziella Cimino Reale (Guidonia Monticelio, Италия), Marco Clerici (Legnano, Италия), Bruno Combal (Besozzo, Италия), Costanza Giulia Conte (Испра), Tatiana Conti (Vedano Olona), Domenica Cortellini (Brescia, Италия), Orna Cosgrove (Varese), Giulio Cotogno (Rovellesca, Италия), Cristina Croera (Taino), Ana Maria Cruz Naranjo (Cardana di Besozzo, Италия), Barbara Cuniberti (Angera), Bianca D'Alimonte (Sesto Calende, Италия), Miranta Dandoulaki (Атина, Гърция), Alexander De Meij (Leggiuno), Wim Decoen (Brescia), Christiane Deflandre (Travedona Monate), Riccardo Del Torchio (Gemonio, Италия), Elena Demicheli (Sesto Calende), Manuela Di Lorenzo (Sangiano, Италия), Stefano Donadello (Arsago Seprio, Италия), Anna Donato (Taino), Bruno Duarte De Matos E Sousa Pereira (Испра), Sami Dufva (Biandronno, Италия), Wesley Duke (Gavirate, Италия), Diego Escudero Rodrigo (Taino), Claudio Forti (Malgesso, Италия), Monica Gandini (Buguggiate), Aliko Georgakaki (Alkmaar, Нидерландия), Giovanni Giacomelli (Laveno), Alessandra Giallombardo (Gavirate), Nadia Giboni (Brescia), Maria Giovanna Giordanelli (Vergiate, Италия), Maria Giuseppina Grillo (Sangiano), Manuela Grossi (Ranco), Laurence Guy-Mikkelsen (Angera), Rachel Margaret Harvey-Kelly (Cardana di Besozzo), Paul Hasenohr (Arolo di Leggiuno), Ulla Marjaana

Helminen (Laveno), Gea Huykman (Db Anna Paulowna, Нидерландия), Elisabeth Marie Cecile Joossens (Biandronno), Lyudmila Kamburska (Ranco), Maria Cristina La Fortezza (Arsago Seprio), Debora Lacchin (Brescia), Rafal Leszczyna (Varese), Amin Lievens (Taino), Silvia Loffelholz (Gavirate), Davide Lorenzini (Varese), Chiara Macchi (Casalzuigno, Италия), Andrew John Edgar MacLean (Varese), Andrea Magistri (Испра), Alessia Maineri (Varese), Simone Malfara (Испра), Adriana Marino (Taino), Patrizia Masoin (Брюксел, Белгия), Matteo Mazzucato (Legnano), Stefania Minervino (Cittiglio, Италия), Eduardo Luis Montes Torralbo (Испра), Davide Moraschi (Севиля, Испания), Claudio Moroni (Besozzo), Giovanni Narciso (Испра), Andrew Darren Nelson (Angera), Elisa Nerboni (Angera), Isabella Claudia Neugebauer (Arolo di Leggiuno), Francesca Nicoli (Laveno), Victor Alexander Nievaart (Am Alkmaar), Magdalena Novackova (Am Alkmaar), Joanna Nowak (Испра), Victoria Wendy O'Brien (Angera), Davide Orto (Gallarate), Alessio Ossola (Brescia), Silvia Parnisari (Arona, Италия), Manuela Pavan (San Felice, Италия), Immaculada Pizzaro Moreno (Севиля, Испания), Marina Pongillupi (Ranco), Marsia Pozzato (Sesto Calende), Elisa Pozzi (Taino), Giovanna Primavera (Angera), Michele Rinaldin (Sesto Calende), Alice Ripoli (Gavirate), Emanuela Rizzardi (Laveno), Michela Rossi (Taino), Andrew Rowlands (Bodio, Италия), Helen Salak (Cocquio Trevisago), Jaime Sales Saborit (Испра), Maria Sonia Salina (Vergiate), Anne Marie Sanchez Cordeil (Besozzo), Ferruccio Scaglia (Oleggio, Италия), Niels Schulze (Sesto Calende), Francesca Serra (Cadrezzate), Penka Shegunova (Geel, Белгия), Donatella Soma (Испра), Monica Squizzato (Inarco, Италия), Alan Steel (Laveno), Robert Olej Strobl (Ranco), Marcel Suri (Brescia), Malcolm John Taberner (Monvalle, Италия), Martina Telo (Vicenza, Италия), Saara Tetri (Cittiglio), Barbara Claire Thomas (Cocquio Trevisago), Donatella Turetta (Ranco), Adamo Uboldi (Cardana di Besozzo), Monica Vaglica (Osmate, Италия), Paulo Valente De Jesus Rosa (Travedona Monat), Corinna Valli (Leggiuno), Federica Vanetti (Cittiglio), Christophe Vantongelen (Besozzo), Irene Vernacotola (Legnano), Ottaviano Veronese (Segrate, Италия), Patricia Vieira Lisboa (Angera, Италия), Maria Pilar Vizcaino Martinez (Monvalle), Giulia Zeruschek (Триест, Италия), Marco Zucchelli (Ternate, Италия), Erika Adorno (Travedona Monate), Valeria Bossi (Comerio, Италия), Barbara Cattaneo (Leggiuno), Claudia Cavicchioli (Caravate, Италия), Fatima Doukkali (Varese), Orla Huryley (Ranco), Romina La Micela (Besozzo), Lucia Martinez Simon (Ranco), Daniela Piga (Roggiano, Италия), Pamela Porcu (Cittiglio), Silvia Sciacca (Varese), Sarah Solda (Brescia), Cristina Zocchi (Bregano, Италия), Angela Baranzini (Besozzo), Elly Bylemans (Balen, Италия), Sabrina Calderini (Solbiate Arno, Италия), Davide Capuzzo (Vergiate), Ivano Caravaggi (Besozzo), Elisa Dalle Molle (Ranst, Белгия), Wendy De Vos (Groot-Bijgaarden, Белгия), Volkmar Ernst (Weingarten, Германия), Matteo Fama (Sangiano, Италия), Arianna Farfaletti Casali (Varese), Sasa Gligorijevic (Monvalle), Raffaella Magi Galluzzi (Varese), Sophie Mühlberger (Карлсруе, Германия), Pamela Muscillo (Varese), Jan Paepen (Balen), Marco Paviotti (Bagnaria Arsa, Италия), Slavka Prvakova (Eg Akmaar, Нидерландия), Andreas Ratzel (Linkenheim, Германия), Thierry Romero (Страсбург, Франция), Jose Pablo Solans Vila (Monvalle), Susan Wray (ТМ Tutjenhoin, Нидерландия), Sven Wurzer (Linkenheim), Sylvia Zamana (RZ Castricum, Нидерландия), Uwe Zweigner (Leopoldshafen, Германия), Colette Renier (Брюксел) (представители: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis и E. Marchal, avocats)

Друга страна в производството: Комисия на Европейските общности и Съвет на Европейския съюз

Искания на жалбоподателите

- да се отмени Решение от 4 юни 2009 г. по съединени дела F-134/07, Adjejian и др./Комисия, подпомагана от Съвета на Европейския съюз и F-8/08, Renier/Комисия, подпомагана от Съвета на Европейския съюз,
- с постановяване на нови решения, след като се констатира незаконосъобразността на Решението на Комисията на Европейските общности от 28 април 2004 г. относно максималната продължителност за наемане на временен персонал в службите ѝ и неприложимостта на член 88 от УРДС, доколкото ограничава продължителността на договорите на договорно наетите служители със спомагателни функции,
- да се отменят решенията на Комисията от 23 август и 31 октомври 2007 г., с които се отхвърлят жалби R/263/07 и R/492/07 срещу решенията на Комисията да поднови договорите на жалбоподателите като договорно наети служители само за определен срок,
- да се отмени решението от 31 октомври 2007 г., с което се отхвърля жалба R/390/07 срещу решенията на Комисията да сключи или да поднови договорите на жалбоподателите (Adorno и др. — списък 2 на жалбоподателите) като договорно наети служители само за определен срок,
- да се отмени решението на Комисията от 5 септември 2007 г., с което се отхвърлят исканията на жалбоподателите от 31 май и 20 юли 2007 г. за продължаване за неопределено време на договорите на жалбоподателите като договорно наети служители,
- да се отмени решението на Комисията от 28 ноември 2007 г. за отхвърляне на жалбата срещу решението от 5 септември 2007 г., с което се отхвърлят исканията на жалбоподателите от 31 май и 20 юли 2007 г. за продължаване за неопределено време на договорите на жалбоподателите като договорно наети служители,
- да се отменят решенията на Комисията за определяне на съответни условия за наемане на жалбоподателите, доколкото договорите им или тяхното продължаване са ограничени за определен срок,
- да се осъди ответникът да заплати съдебните разходи по двете производства.

Правни основания и основни доводи

С настоящата жалба жалбоподателите искат отмяната на Решение на Съда на публичната служба (СПС) от 4 юни 2009 г., постановено по съединени дела Adjejian и др./Комисия, F-134/07, и Renier/Комисия, F-8/08, с което се отхвърлят жалбите, с които жалбоподателите са поискали отмяната на решенията на Комисията да поднови договорите им като

договорно наети служители само за определен срок, а не за неопределено време, и решенията за отхвърляне на съответните жалби.

В подкрепа на жалбата си, жалбоподателите изтъкват поредица от правни основания за обжалване, изведени от:

- грешка при прилагане на правото, допусната от СПС, който е приел, че Директива 1999/70/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 година относно Рамково споразумение за срочната работа, сключено между Европейската конфедерация на профсъюзите (CES), Съюза на индустриалците в Европейската общност (UNICE) и Европейския център на предприятията с държавно участие (СЕЕР)⁽¹⁾ не може да послужи като основа за възражение за незаконосъобразност срещу разпоредба на Условията за работа на другите служители на Европейските общности (наричани по-нататък „УРДС“),
- грешка при прилагане на правото, допусната от СПС, който е приел, че Рамковото споразумение за срочната работа, което има за предмет създаването на рамка за предотвратяване на нарушенията, произтичащи от използването на последователни срочни трудови договори или правоотношения, не може да послужи като основа за възражения за незаконосъобразност срещу член 88 от УРДС и срещу решението на Комисията от 28 април 2004 г. относно максималната продължителност за наемане на временен персонал в службите на Комисията и че член 88 от УРДС е надлежно мотивиран,
- правни и фактически грешки, допуснати от СПС при преценка на положението на жалбоподателите във връзка със задължението на Комисията да спазва приложимите на общностно ниво минимални предписания, произтичащи от Рамковото споразумение за срочната работа, както и от член 10 ЕО,
- факта, че СПС, след като е уточнил обхвата на задължението за лоялност и на принципите на лоялно сътрудничество и на съгласуваност, които Комисията е длъжна да спазва, не е извел последиците от тяхното нарушаване в настоящия случай,
- грешка при прилагане на правото, допусната от СПС, който е приел, че обжалваните решения са били надлежно мотивирани, докато, според жалбоподателите, те са формално мотивирани и не съдържат елементите, които да позволят на жалбоподателите да преценят тяхната основателност, а на общностния съд — да упражни съдебен контрол.

⁽¹⁾ ОВ L 175, стр. 43; Специално издание на български език, 2007 г. глава 5, том 5, стр. 129.

Жалба, подадена на 10 август 2009 г. — Е/Парламент**(Дело T-326/09)**

(2009/С 256/56)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Е (Лондон, Обединено кралство) (представители: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis и E. Marchal, avocats)

Отговорник: Европейски парламент

Искания на жалбоподателя

— да се отменят взетите от Бюрото на Парламента на 9 март и 3 април 2009 г. решения за изменение на схемата за доброволно допълнително пенсионно осигуряване на членовете на Европейския парламент,

— да се осъди Парламентът да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

С настоящата жалба жалбоподателят иска отмяна на решенията на Бюрото на Европейския парламент от 9 март и 3 април 2009 г. за изменение на правната уредба относно схемата за (доброволно) допълнително пенсионно осигуряване, съдържаща се в приложение VIII към Правилника за изплащане на разноски и надбавки на членовете на Европейския парламент. Измененията се отнасят основно до премахването на възможността за ранно пенсиониране при навършване на 50 години и възможността за получаване на пенсията чрез еднократно изплащане на натрупаните средства, както и до увеличаването на възрастта за пенсиониране от 60 на 63 години.

Изтъкнатите от жалбоподателя правни основания и основни доводи по същество са еднакви или подобни на изтъкнатите по дело T-219/09, Valfe и др./Парламент⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ОВ С 205, 2009 г., стр. 39.

Жалба, подадена на 25 август 2009 г. — Häfele/СХВП — Torcom Europe (Torcom)**(Дело T-336/09)**

(2009/С 256/57)

Език на жалбата: английски

Страни

Жалбоподател: Häfele GmbH & Co. KG (Nagold, Германия) (представител: J. Dönch, lawyer)

Отговорник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Torcom Europe NV (Heverlee, Белгия)

Искания на жалбоподателя

— Да се отмени решението на втори апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 5 юни 2009 г. по преписка № R 1500/2008-2 и

— да се осъди СХВП да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Заявител на марката на Общността: жалбоподателят

Марка на Общността, предмет на спора: словната марка „Torcom“ за стоки от класове 7, 9 и 11.

Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: другата страна в производството пред апелативния съста

Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: словната марка на Общността „TORCOM“, регистрирана за стоки от клас 9; словната марка „TORCOM“, регистрирана в Бенелюкс за стоки от клас 9.

Решение на отдела по споровете: отхвърля възражението.

Решение на апелативния състав: уважава жалбата, приема възражението и отменя решението на отдела по споровете.

Изложени правни основания: Нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 40/94 (понастоящем член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009), тъй като апелативният състав погрешно е приел, че съществува вероятност от объркване между съответните марки, която се дължи на факта, че въпросните стоки не са нито сходни, нито допълващи се.

Жалба, подадена на 24 август 2009 г. — Colegio Oficial de Farmacéuticos de Valencia/Комисия**(Дело T-337/09)**

(2009/С 256/58)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподател: Colegio Oficial de Farmacéuticos de Valencia (Валенсия, Испания) (представител: E. Navarro Varona, abogada)

Отговорник: Комисия на Европейските общности

Искания на жалбоподателя

- Да се отмени на основание член 230 и член 231 от Договора за ЕО решението на Европейската комисия от 15 юни 2009 г., с което тази институция частично отказва достъп до информацията, поискана от MICOФ с първоначалното му заявление от 23 октомври 2008 г. и с потвърдителното му заявление от 19 януари 2009 г.
- да се осъди Комисия да заплати съдебните разноски, направени от MICOФ в настоящото производство.

Правни основания и основни доводи

Настоящата жалба е срещу решението на Комисията на Европейските общности, с което частично се отказва достъп до определени документи, изготвени от консултантското дружество ECORYS Nederland BV при подготовяне на доклада, озаглавен „Study of regulatory restrictions in the field of pharmacies“, от 22 юни 2007 г., предназначен за Генерална дирекция „Вътрешен пазар и услуги“ на ответника.

В подкрепа на исканията си жалбоподателят се позовава на нарушение на член 4, параграф 2 и на член 8 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 година относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията ⁽¹⁾.

Във връзка с това се твърди, че обжалваното решение:

- Не е мотивирано.
- Съдържа неправилна преценка на изключението, свързано с търговските интереси на юридическо лице, включително по отношение на интелектуалната собственост.
- Съдържа явна грешка в мотивите, тъй като не е преценено наличието на по-висш обществен интерес.
- Не е съобразено със сроковете, предвидени за оспорване на потвърдителното заявление за достъп до документите.

⁽¹⁾ ОВ L 145, стр. 43; Специално издание на български език, 2007 г., глава 1, том 3, стр. 76.

Жалба, подадена на 27 август 2009 г. — Consejo Regulador de la Denominación de Origen Txakoli de Álava и др./СХВП — (ТХАКОЛИ)

(Дело Т-341/09)

(2009/С 256/59)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподатели: Consejo Regulador de la Denominación de Origen Txakoli de Álava (Amurrio, Испания), Consejo

Regulador de la Denominación de Origen Txakoli de Bizkaia (Leioa, Испания), Consejo Regulador de la Denominación de Origen Txakoli de Getaria (Getaria, Испания) (представители: J. Grimau Muñoz и J. Villamor Muguerza, abogados)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Искания на жалбоподателя

- Да се отмени решението, постановено от втори апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар на 4 юни 2009 г. по преписка R197/2009-2 и да се уважи заявката за регистрация на марка на Общността „ТХАКОЛИ“ (колективна словна марка) за класове 33, 35, 41 и 42.
- да се осъди СХВП да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Марка на Общността, предмет на спора: Колективна словна марка „ТХАКОЛИ“ (заявка за регистрация № 6 952 014) за стоки и услуги от класове 33, 35, 41 и 42.

Решение на проверителя: Отхвърля заявката.

Решение на апелативния състав: Отхвърля жалбата.

Изложени правни основания: Неправилно прилагане на разпоредбата на член 7, параграф 1, буква в) на Регламент № 207/2009, доколкото посоченото в тази разпоредба не може да се приложи към думата „Тхаколи“, като се има предвид, че Регламент (ЕО) № 753/2002 на Комисията от 29 април 2002 година относно определяне на някои правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1493/1999 на Съвета по отношение на описанието, обозначаването, представянето и защитата на определени лозаро-винарски продукти ⁽¹⁾ я разглежда като традиционно наименование.

⁽¹⁾ ОВ L 118 стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 43, стр. 3.

Жалба, подадена на 28 август 2009 г. — Bard/СХВП — Braun Melsungen (PERFIX)

(Дело Т-342/09)

(2009/С 256/60)

Език на жалбата: английски

Страни

Жалбоподател: С.Р. Bard, Inc. (Murray Hill, Съединени американски щати) (представители: А. Bryson, Barrister, О. Bray, А. Hobson и G. Warren, Solicitors)

Отговорник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: V. Braun Melsungen AG (Melsungen, Германия)

Искания на жалбоподателя

— да се отмени решението на пети апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 4 юни 2009 г. по преписка R 1577/2007-5, и

— да се осъди ответника и/или другата страна по производството пред апелативния състав да заплатят съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Заявител на марката на Общността: жалбоподателят

Марка на Общността, предмет на спора: словната марка „PERFIX“ за стоки от клас 10

Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: другата страна в производството пред апелативния състав

Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: регистрация в Германия на словната марка „PERFIX“ за стоки от клас 10; международна регистрация на словната марка „PERFIX“ за стоки от клас 10

Решение на отдела по споровете: уважава възражението

Решение на апелативния състав: отхвърля жалбата

Изложени правни основания: нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 40/94 на Съвета (понастоящем член 8 параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009 на Съвета), тъй като апелативният състав неправилно приел, че съществува вероятност от объркване между разглежданите марки.

Жалба, подадена на 31 август 2009 г. —
Hearst Communications/CXВП — Vida Estética
(COSMOBELLEZA)

(Дело T-344/09)

(2009/С 256/61)

Език на жалбата: английски

Страни

Жалбоподател: Hearst Communications, Inc. (Ню Йорк, Съединени американски щати) (представител: A. Nordemann, lawyer)

Отговорник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Vida Estética, S.L. (Барселона, Испания)

Искания на жалбоподателя

— Да се отмени Решение на втори апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 4 юни 2009 г. по преписка R 770/2007-2; и

— да се осъди CXВП да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Заявител на марката на Общността: Другата страна в производството пред апелативния състав

Марка на Общността, предмет на спора: Словната марка „COSMOBELLEZA“, за стоки и услуги от класове 35 и 41

Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: Жалбоподателят

Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: Регистрирана във Франция марка „COSMOPOLITAN“ за стоки от клас 16; Международна регистрация на марката „COSMO TEST“ за стоки и услуги от класове 25, 38 и 41; Регистрирана в Португалия марка „COSMO“ за услуги от клас 41; Международна регистрация на марката „COSMOPOLITAN TELEVISION“ за стоки и услуги от класове 38 и 41; Международна регистрация на марката „COSMOPOLITAN“ за услуги от класове 35 и 39; Регистрирана в Обединеното кралство марка „COSMOPOLITAN“ за услуги от класове 35 и 39; Регистрирана в Обединеното кралство фигуративна марка „THE COSMOPOLITAN SHOW“ за стоки и услуги от класове 35 и 41; Регистрирана в Обединеното кралство марка „COSMO“ за услуги от класове 35 и 41; Регистрирана в Обединеното кралство марка „COSMOPOLITAN TELEVISION“ за услуги от класове 38 и 41; Регистрирана в Ирландия марка „COSMOPOLITAN TELEVISION“ за услуги от класове 38 и 41; общоизвестни марки „COSMO“ и „COSMOPOLITAN“ във всички държави членки за стоки и услуги от класове 16, 28 и 41; нерегистрирани марки „COSMO“ и „COSMOPOLITAN“, използвани във всички държави членки за стоки и услуги от класове 16, 28 и 41, както и търговските наименования „COSMO“ и „COSMOPOLITAN“, използвани във всички държави членки за стоки и услуги от същите класове.

Решение на отдела по споровете: Отхвърля възражението

Решение на апелативния състав: Отхвърля жалбата

Изложени правни основания: Нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент 207/2009 на Съвета, тъй като апелативният състав неправилно е приел, че разглежданите марки не са сходни че разглежданите стоки и услуги не са сходни, както и че не съществува вероятност от объркване между разглежданите марки.

Жалба, подадена на 28 август 2009 г. — Bodegas y Viñedos Puerta de Labastida/СХВП — Unión de Cosecheros de Labastida (PUERTA DE LABASTIDA)

(Дело Т-345/09)

(2009/С 256/62)

Език на жалбата: испански

Страни

Жалбоподател: Bodegas y Viñedos Puerta de Labastida, SL (AutoI, Испания) (представители: J. Grimau Muñoz и J. Villamor Muguerza, abogados)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Unión de Cosecheros de Labastida, S. Coop. Ltda (Labastida, Испания)

Искания на жалбоподателя

— Да се отмени постановеното от първи апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) Решение от 28 май 2009 г. по преписка R 1021/2008-1, с което се уважава заявката за регистрация на марката на Общността „PUERTA DE LABASTIDA“ (словна марка) в класове 29, 33 и 35;

— да се осъди СХВП да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Заявител на марката на Общността: BODEGAS Y VIÑEDOS PUERTA DE LABASTIDA S.L.

Марка на Общността, предмет на спора: словна марка „PUERTA DE LABASTIDA“ (заявка за регистрация № 004473278) за стоки и услуги в класове 29, 33 и 35.

Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: UNIÓN DE COSECHEROS DE LABASTIDA, S. Coop. Ltda.

Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: испанска словна марка „CASTILLO DE LABASTIDA“ (№ 617 137) за стоки от клас 33; словна марка на Общността „CASTILLO LABASTIDA“ (№ 23 382) за стоки от клас 33 и словна марка на Общността „CASTILLO LABASTIDA“ (№ 3 515 566) за стоки от класове 35, 39 и 43.

Решение на отдела по споровете: частично уважава възражението.

Решение на апелативния състав: отхвърля жалбата.

Изложени правни основания: нарушение на член 42 и член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009 относно марката на Общността.

Жалба, подадена на 1 септември 2009 г. — Winzer Pharma/СХВП — Alcon (BAÑOFTAL)

(Дело Т-346/09)

(2009/С 256/63)

Език на жалбата: английски

Страни

Жалбоподател: Dr. Robert Winzer Pharma GmbH (Берлин, Германия) (представител: S. Schneller, lawyer)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Alcon, Inc. (Hünenberg, Швейцария)

Искания на жалбоподателя

— да се отмени решението на първи апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 28 май 2009 г. по преписка R 795/2008-1;

— да се осъди ответника и при всички случаи другата страна в производството пред апелативния състав да плати съдебните разноски, и

— в допълнение, да върне преписката на СХВП.

Правни основания и основни доводи

Заявител на марката на Общността: Другата страна в производството пред апелативния състав

Марка на Общността, предмет на спора: Словната марка „BAÑOFTAL“ за стоки от клас 5

Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: Жалбоподателят

Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: Марка „PAN-OPHTAL“, регистрирана в Германия за стоки от клас 5; Марка „KAN-OPHTAL“, регистрирана в Германия за стоки от клас 5

Решение на отдела по споровете: Отхвърля възражението

Решение на апелативния състав: Отхвърля жалбата

Изложени правни основания: Нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009 на Съвета, доколкото апелативният състав е направил погрешна преценка на визуалното, фонетичното или концептуалното сходство между съответните марки, погрешно е поддържал, че съответната марка на Общността не попадала в серията на марките „Ophtal“ на другата страна в производството пред апелативния състав и погрешно е отхвърлил подчертания отличителен характер на марките, на които е направено позоваване в подкрепа на възражението, основаващ се на тяхното използване, вследствие на което погрешно е решил, че не съществува вероятност от объркване между съответните марки; нарушение на член 8, параграф 5 от Регламент 207/2009 на Съвета, доколкото апелативният състав е пропуснал да се произнесе по това основание за възражение; нарушение на член 75 и член 76, параграф 1 от Регламент 207/2009 на Съвета, доколкото апелативният състав погрешно е пропуснал да изложи мотиви, във всеки случай ясни мотиви, които да позволяват разбиране на решението.

Жалба, подадена на 4 септември 2009 г. — Acetificio Marcello de Nigris/Комисия

(Дело T-351/09)

(2009/С 256/64)

Език на производството: италиански

Страни

Жалбоподател: Acetificio Marcello de Nigris Srl (Afragola, Италия) (представители: P. Perani и P. Pozzi, avvocati)

Ответник: Комисия на Европейските общности

Искания на жалбоподателя

— да се установи, че допускането на вписването на наименованието „Aceto Balsamico di Modena“ като защитено географско указание в Регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания представлява нарушение на член 3 от Регламент № 510/2006, както и нарушение на процесуалните гаранции, изрично предвидени от общностния правен ред,

— да се отмени Регламент № 583/2009 на Комисията от 3 юли 2009 година, публикуван на 4 юли 2009 г., за вписване на наименованието в Регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания (Aceto Balsamico di Modena (ЗГУ),

— като последица от посочената отмяна, да се приемат всички необходими разпоредби и мерки за заличаване на вписването на защитеното географско указание „Aceto Balsamico di Modena“ от Регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания,

— да се осъди Комисията да заплати съдебните разноски по настоящото производство.

Правни основания и основни доводи

Жалбоподателят по настоящото дело, който осъществява дейност в сектора на производството и продажбата на винен оцет и други подправки, сред които балсамовия оцет от Модена, се противопоставя на вписването като защитено географско указание на наименованието „Aceto Balsamico di Modena“, извършено със спорния регламент.

В подкрепа на исканията си жалбоподателят се позовава на:

— нарушението на член 3 от Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета от 20 март 2006 година относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни⁽¹⁾, доколкото историческите факти, свързани с развитието на производството на балсамовия оцет от Модена показват точно, че не съществува връзка между тези продукти и специфична географска зона. Всъщност е безспорно, че от десетилетия голяма част от балсамовия оцет от Модена, продаван в Италия и в чужбина, се произвежда извън територията, от която той произхожда исторически. В този контекст въпросното наименование описва продукт, изготвен в съответствие със специфичен метод на производство и разполагащ със специфични характеристики, които обаче не зависят от мястото на производство.

— невъзможността на жалбоподателя да се противопостави на вписването на наименованието „Aceto Balsamico di Modena“ като защитено географско указание. В това отношение се приема, че поради последователното настъпване във времето на релевантните в случая факти географското указание, предмет на настоящото дело, е било вписано, без да бъде дадена възможност на жалбоподателя да представи мотивирано възражение, в нарушение на процесуалните гаранции, предвидени както в член 7, параграф 3 от Регламент (ЕИО) № 2081/1992 на Съвета от 14 юли 1992 година относно защитата на географските указания и наименованията за

произход на селскостопанските и хранителни продукти ⁽²⁾, така и в член 5, параграф 5 от действащия Регламент № 510/2006.

⁽¹⁾ ОВ L 93, 31.3.2006 г., стр. 12; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 71, стр. 114.

⁽²⁾ ОВ L 208, 24.7.1992 г., стр. 1.

Определение на Първоинстанционния съд от 7 септември 2009 г. — Grain Millers/CXВП — Grain Millers (GRAIN MILLERS)

(Дело T-429/08) ⁽¹⁾

(2009/C 256/65)

Език на производството: английски

Председателят на седми състав разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ C 313, 6.12.2008 г.

Определение на Първоинстанционния съд от 27 юли 2009 г. — Visonic/CXВП — Sedea Electronique (VISIONIC)

(Дело T-569/08) ⁽¹⁾

(2009/C 256/66)

Език на производството: английски

Председателят на трети състав разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ C 55, 7.3.2009 г.

Определение на Първоинстанционния съд от 1 септември 2009 г. — Обединено кралство/Комисия

(Дело T-107/09) ⁽¹⁾

(2009/C 256/67)

Език на производството: английски

Председателят на четвърти състав разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ C 113, 16.5.2009 г.

СЪД НА ПУБЛИЧНАТА СЛУЖБА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Жалба, подадена на 17 август 2009 г. — Simone Daake/СХВП

(Дело F-72/09)

(2009/С 256/68)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Simone Daake (Аликанте, Испания) (представител: Н. Tettenborn, Rechtsanwalt)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Предмет на производството

Отмяна на решението на СХВП от 12 септември 2008 г. за прекратяване на трудовия договор на жалбоподателката и плащане на обезщетение за вреди; твърдяно заобикаляне на разпоредбите за назначаване без ограничение във времето чрез последователни срочни договори

Искания на жалбоподателя

- Да се отмени изявлението на СХВП, направено в писмо от 12 септември 2008 г., според което договърът на жалбоподателката със СХВП приключва на 31 октомври 2008 г.,
- Да се отмени решението на СХВП от 6 май 2009 г., с което СХВП отхвърля жалбата ѝ от 12 декември 2008 г. по член 90, параграф 2 от Правилника за длъжностните лица на Европейските общности,

- Да се осъди СХВП да заплати на жалбоподателката имуществените вреди в размер на разликата между:

от една страна, действителното ѝ възнаграждение съгласно формалното ѝ класифициране като договорно нает служител съгласно член 3а от Условието за работата на другите служители от 1 ноември 2005 г. до 31 октомври 2008 г., както и изплатеното ѝ обезщетение за безработица от 1 ноември 2008 г. досега и

от друга страна, полагащото ѝ се като срочно нает служител възнаграждение съгласно член 2, буква а) от Условието за работата на другите служители от 1 ноември 2005 г. досега; при условията на евентуалност най-малкото полагащото ѝ се възнаграждение като срочно нает служител съгласно член 2, буква а) от Условието за работата на другите служители от 1 ноември 2005 г. до 31 октомври 2008 г., както и полагащото ѝ се обезщетение за безработица при изчисляване въз основа на полагащото ѝ се за октомври 2008 г. възнаграждение съгласно член 2, буква а) от Условието за работата на другите служители,

Както и да я обезщети за претърпените загуби, свързани с пенсията за старост и другите обезщетения, възнаграждения и добавки, при отчитане на подходящо и отговарящо на нейните резултати повишение към 1 април 2008 г.,

- Да се осъди СХВП да обезщети причинените ѝ немуществени вреди поради дискриминация в сравнение с другите служители на СХВП в определения от Съда подходящ размер
- Да се осъди Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) да заплати съдебните разноски.

Съд на публичната служба на Европейския съюз

2009/C 256/68

Дело F-72/09: Жалба, подадена на 17 август 2009 г. — Simone Daake/CXВП 38



ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2009 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L+C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 000 EUR за годишен абонамент (*)
Официален вестник на ЕС, серии L+C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	100 EUR за месечен абонамент (*)
Официален вестник на ЕС, серии L+C, на хартиен носител + годишно сборно издание на CD-ROM	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	700 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	70 EUR за месечен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	400 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	40 EUR за месечен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L+C, месечно издание на CD-ROM (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	500 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), CD-ROM, две издания на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	360 EUR за годишен абонамент (= 30 EUR за месечен абонамент)
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език (езици) в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

(*) Цена на отделен брой: до 32 страници: 6 EUR
от 33 до 64 страници: 12 EUR
над 64 страници: цена, фиксирана според случая

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в един общ многоезиков CD-ROM.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Платените издания на Службата за публикации могат да бъдат закупени от всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>

